

SEZIONE 2

SECTION 2



EN 50.014
EN 50.018
ATEX 94/9/CE

AD VIGANO Explosion Proof
Electrical Equipment



SCATOLE DI DERIVAZIONE IN ALLUMINIO SERIE "S" ALUMINUM JUNCTION BOXES SERIES "S"

MODO DI PROTEZIONE - PROTECTION MODE: EEx d IIC - T6, II 2G
CERTIFICATO DI CONFORMITA' - CERTIFICATE OF CONFORMITY: CESI 03 ATEX 108

GRADO DI PROTEZIONE: IP 55 - a richiesta guarnizione in neoprene per IP 66
PROTECTION DEGREE: IP 55 on request neoprene gasket for IP 66

Le scatole di questa serie sono impiegate per l'infilaggio e il collegamento di conduttori.
Sono realizzate in lega leggera anticorrosiva e complete di coperchio piatto.

FILETTATURE: Standard Tipo GAS UNI 6125 - Altre a richiesta

VERNICIATURA: a richiesta specificando il tipo di RAL

Le scatole possono essere fornite complete di morsettiera a quattro poli e terminale di terra, aggiungendo al codice il suffisso "M" o morsetti.

Esempio: SX26/M

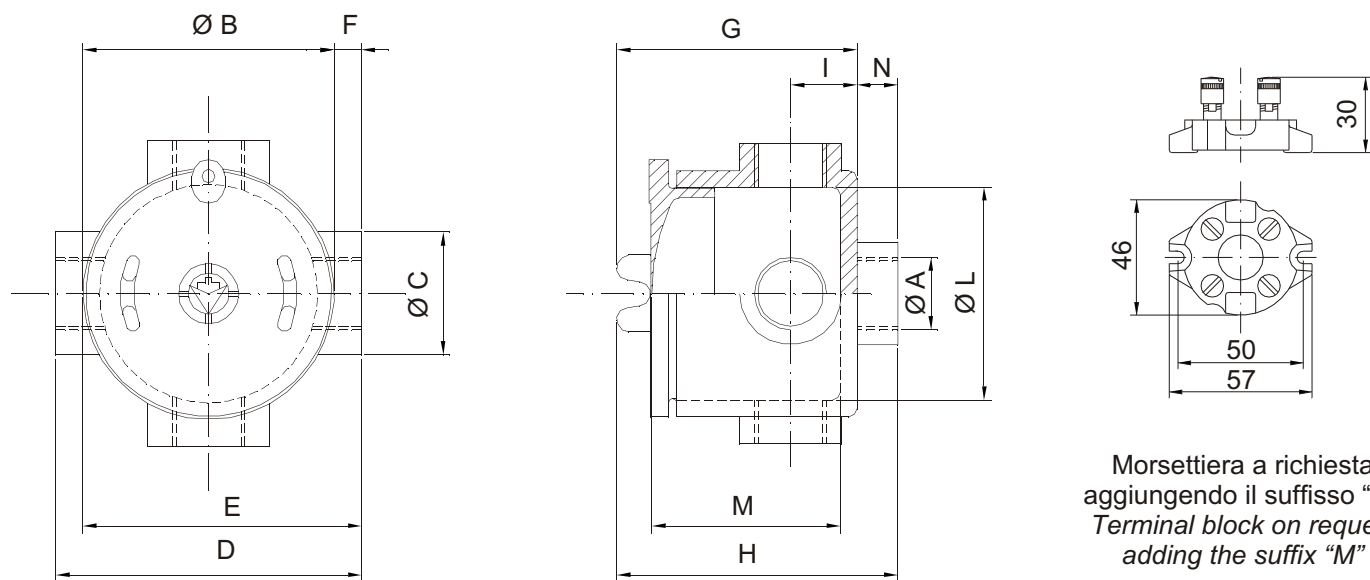
*The boxes of this series are used for pulling and joining conductors.
Constructed in anticorrosive light alloy and supplied with flat cover.*

THREADS: Standard TYPE GAS UNI 6125 - Other on request

PAINTING: on request specify type of RAL

Boxes may be supplied complete with a four poles + ground terminal strip adding the suffix "M" or terminals.

Example: SX26/M



TIPO TYPE	DIMENSIONI - DIMENSIONS												Morsettiera (a richiesta) Terminal block (on request)	Peso Gr. Weight Gr.
	Ø A	Ø B	Ø C	D	E	F	G	H	I	Ø L	M	N		
S..14	1/2"	70	31	88	79	9	72	85	20	55	52	13		
S..26	3/4"	90	38	107	100	10	78	92	24	76	69	14	4x4 mm ²	510
S..36	1"	90	41	107	100	10	78	92	27	76	69	14	4x4 mm ²	510
S..59	1 1/2"	150	61	170	160	10	113	127	32	130	83	14	4x16 mm ²	1000
S..69	2"	150	68	174	160	12	113	129	34	130	83	16	4x16 mm ²	1000



SCATOLE DI DERIVAZIONE IN ALLUMINIO SERIE "S" ALUMINUM JUNCTION BOXES SERIES "S"

ILLUSTRAZIONI ILLUSTRATIONS	TIPO TYPE	CODICE CODE	IMBOCCO HUBS	
			N°	Ø
	SC	SC 14. SC 26. SC 36. SC 59. SC 69.	2	1/2" 3/4" 1" 1 1/2" 2"
	SB	SB 14. SB 26. SB 36. SB 59. SB 69.	2	1/2" 3/4" 1" 1 1/2" 2"
	SL	SL 14. SL 26. SL 36. SL 59. SL 69.	2	1/2" 3/4" 1" 1 1/2" 2"
	ST	ST 14. ST 26. ST 36. ST 59. ST 69.	3	1/2" 3/4" 1" 1 1/2" 2"
	SD	SD 14. SD 26. SD 36. SD 59. SD 69.	3	1/2" 3/4" 1" 1 1/2" 2"
	SX	SX 14. SX 26. SX 36. SX 59. SX 69.	4	1/2" 3/4" 1" 1 1/2" 2"
	SM	SM 14. SM 26. SM 36. SM 59. SM 69.	3	1/2" 3/4" 1" 1 1/2" 2"
	SW	SW 14. SW 26. SW 36. SW 59. SW 69.	4	1/2" 3/4" 1" 1 1/2" 2"



EN 50.014
EN 50.018
ATEX 94/9/CE



SCATOLE DI DERIVAZIONE IN ALLUMINIO SERIE "S--/V" ALUMINUM JUNCTION BOXES SERIES "S--/V"

MODO DI PROTEZIONE - PROTECTION MODE: EEx d IIC - T6, II 2G
CERTIFICATO DI CONFORMITA' - CERTIFICATE OF CONFORMITY: CESI 03 ATEX 108
GRADO DI PROTEZIONE: IP 55 - a richiesta con guarnizione in neoprene per IP 66
PROTECTION DEGREE IP 55 on request neoprene gasket for IP 66

Questa serie ha le stesse caratteristiche della serie "S", ma si differenzia per la presenza della flangia per il montaggio a parete o soffitto.

FILETTATURE: Standard Tipo GAS UNI 6125 - Altre a richiesta

VERNICIATURA: a richiesta specificando il tipo di RAL

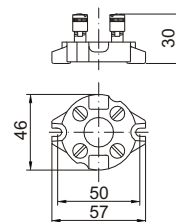
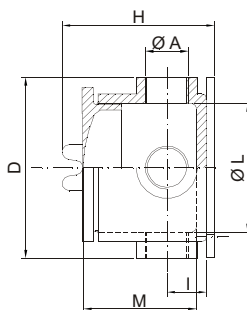
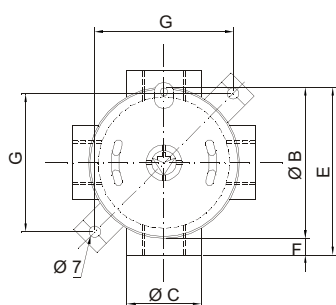
Le scatole possono essere fornite complete di morsettiera a quattro poli e terminale di terra aggiungendo al codice il suffisso "M".

This series of junction boxes have the same characteristics as the series "S", with the difference that they are provided with a special flange attachment for mounting to ceiling or wall.

THREAD: Standard type GAS UNI 6125 - Other on request

PAINTING: on request specify type of RAL

Boxes may be supplied complete with a four poles + ground terminal strip adding the suffix "M" or terminals.



Morsettiera a richiesta
aggiungendo il suffisso "M"
Terminal block on request
adding the suffix "M"

TIPO TYPE	DIMENSIONI - DIMENSIONS											Peso Gr. Weight Gr.	Morsettiera (a richiesta) Terminal block (on request)
	Ø A	Ø B	Ø C	D	E	F	G	H	I	Ø L	M		
S..26	¾"	90	38	107	100	10	84	92	24	76	69	560	Max4x16 mm ²
S..36	1"	90	41	107	100	10	84	92	24	76	69	560	Max4x16 mm ²

ILLUSTRAZIONI ILLUSTRATIONS	CODICE CODE	N°IMBOCCHI N° HUBS	FILETTATURA IMBOCCO HUBS THREAD
	SC-26/V	2	¾"
	SC-36/V		1"
	ST-26/V	3	¾"
	ST-36/V		1"
	SX-26/V	4	¾"
	SX-36/V		1"
	SL-26/V	2	¾"
	SL-36/V		1"

SCATOLE DI DERIVAZIONE IN ALLUMINIO SERIE "S../S" ALUMINUM JUNCTION BOXES SERIES "S../S"

MODO DI PROTEZIONE - PROTECTION MODE: EEx d IIC - T6, II 2G
CERTIFICATO DI CONFORMITA' - CERTIFICATE OF CONFORMITY: CESI 03 ATEX 108
GRADO DI PROTEZIONE: IP 55 - a richiesta guarnizione in neoprene per IP 66
PROTECTION DEGREE: IP 55 on request neoprene gasket for IP 66

Le scatole di questa serie sono provviste di flangia rettangolare per il montaggio a soffitto o a parete. Particolarmente indicate per il fissaggio di armature illuminanti. Il coperchio indipendente permette di ispezionare il suo interno senza doverle rimuovere dal fissaggio.

Le scatole possono essere fornite complete di morsettiera a quattro poli e terminale di terra aggiungendo al codice il suffisso "M".

FILETTATURE: Standard tipo GAS UNI 6125 - Altre a richiesta

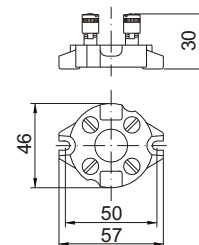
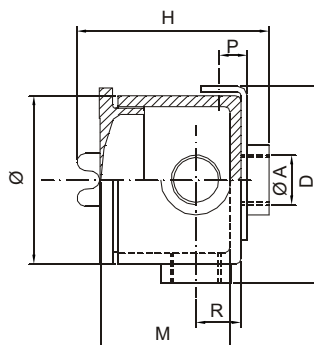
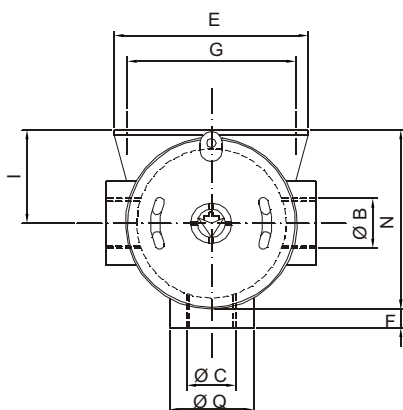
VERNICIATURA: a richiesta specificando il tipo di RAL

The boxes of this series are provided of the rectangular flange attachment for mounting to ceiling or wall. Particularly indicated for supporting lighting fixtures. They have an independent cover which allows inspection without removing the suspension of the fixture.

Boxes may be supplied complete with a four poles + ground terminal strip adding the suffix "M" or terminals.

HREAD: Standard type GAS UNI 6125 - Other on request

PAINTING: on request specify type of RAL



Morsettiera a richiesta
aggiungendo il suffisso "M"
Terminal block on request
adding the suffix "M"

Esempio - Example: SW.../SM

TIPO TYPE	DIMENSIONI - DIMENSIONS															Peso Gr. Weight Gr.
	Ø A	Ø B	Ø C	D	E	F	G	H	I	Ø L	M	N	P	Ø Q	R	
ST-26/S		3/4"	3/4"	105	104	10	90	78	45	90	69	95	15	38	24	510
SW-26/S	3/4"	3/4"	3/4"	105	104	10	90	92	45	90	69	95	15	38	24	510
ST-36/S		1"	1"	105	104	10	90	78	45	90	69	95	15	41	27	510
SW-36/S	1"	1"	1"	105	104	10	90	92	45	90	69	95	15	41	27	510

CODICE CODE	IMBOCCHI - HUBS				Morsettiera (a richiesta) Terminal block (on request)
	N°	Ø A	Ø B	Ø C	
ST-26/S	3		2X 3/4"	3/4"	4x4 mm ²
ST-36/S				1"	4x4 mm ²
SW-26/S	4	3/4"	2X 3/4"	3/4"	4x4 mm ²
SW-36/S		1"	2X 1"	1"	4x4 mm ²



EN 50.014
EN 50.018
ATEX 94/9/CE



CONTENITORI IN ALLUMINIO SERIE "GUB" - ALUMINUM CONTAINERS SERIES "GUB"

Con morsetti e morsettiera - *With terminals strips and terminal blocks*
Unità d'interruzione e protezione - *Switching and Protection unit*
Unità di comando e interfaccia - *Control and interface unit*
Unità trasformatore di accensione - *Ignition transformer unit*

Certificato di Conformità
Certificate of Conformity

CESI 03 ATEX 107
CESI 03 ATEX 177
CESI 03 ATEX 176
CESI 03 ATEX 124

Modo di Protezione
Protection Mode

EExd IIC T6, II 2G
EExd IIC T6, II 2G
EExd(ia) IIC T6, II 2(1)G
EExd IIC T6, II 2G

Le cassette di questa serie sono impiegate come contenitori di apparecchiature elettriche, come morsettiera per la giunzione o derivazione dei conduttori elettrici.

GRADO DI PROTEZIONE: IP 66 con guarnizione

MATERIALI: Il corpo ed il coperchio sono realizzati in fusione di lega leggera.

I dadi e le viti sono in acciaio inossidabile 18/8.

FILETTATURE: Standard tipo GAS UNI 6125 - Altre a richiesta

VERNICIATURA: Standard epossidica di colore grigio RAL 7037, a richiesta per altri colori specificare tipo di RAL Interna arancio RAL 2004

CARATTERISTICHE: Tutte le scatole sono complete di piastra di fondo e di alette di fissaggio a parete.

This series are used for the containment of electrical equipments and for the connection of electric conductors as bus bar boxes.

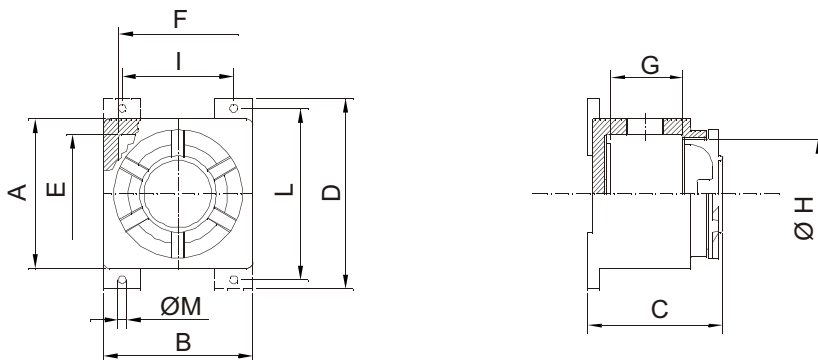
PROTECTION DEGREE: IP 66 furnished by gasket

MATERIALS: Body and cover in light alloy casting. External bolt and screws 18/8 stainless steel

THREAD: Standard type GAS UNI 6125. Other on request

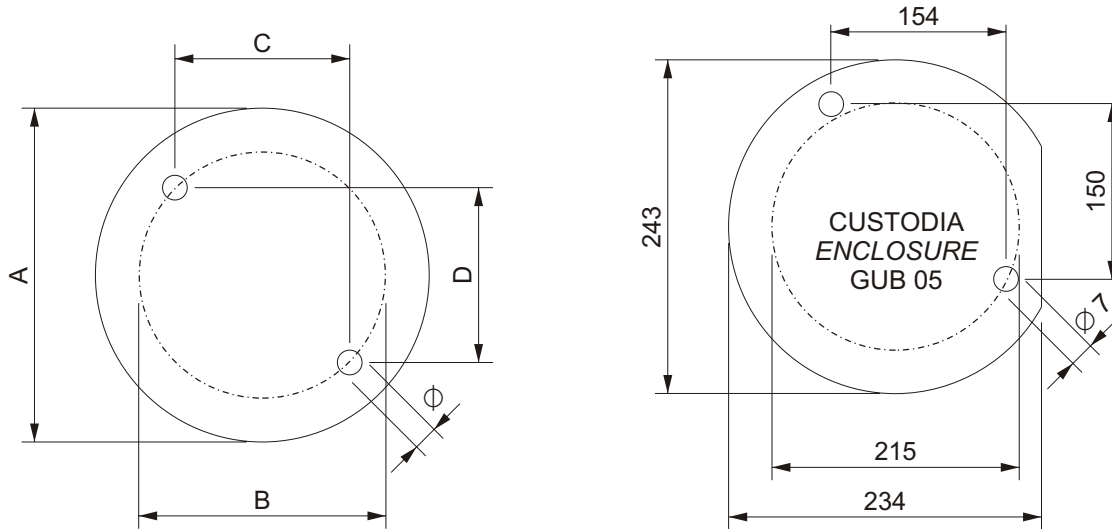
PAINTING: Standard grey epoxy RAL 7037, for other colours specify type of RAL. Internal orange RAL 2004

FEATURES: All boxes complete with internal supporting plate and lugs for wall mounting.



TIPO TYPE	Dimensioni esterne <i>External dim.</i>				Dimensioni interne <i>Internal dim.</i>				Dimensioni fissaggio <i>Fixing dim.</i>				Peso Kg <i>Weight Kg</i>	Volume <i>Dm³</i>
	A	B	C	D	E	F	G	Ø H	I	L	ØM	N°		
GUB	133	133	120	169	103	103	64	97	102	150	7	2	2,40	21,25
GUB 0	160	160	130	206	132	132	68	126	120	184	9	2	3,30	33,30
GUB 01	179	179	115	225	148	148	50	145	149	202	9	2	3,70	37,30
GUB 02	179	193	150	233	148	162	87	145	152	205	9	2	4,60	51,30
GUB 03	203	203	155	248	172	172	86	166	172	228	9	4	5,60	64,00
GUB 04	257	298	190	300	223	264	91	218	248	280	9	4	9,95	12,50
GUB 05	293	325	225	349	262	294	147	244	285	325	13	4	16,25	22,10

DIMENSIONI PIASTRA INTERNA PER CUSTODIE GUB DIMENSIONS OF INTERNAL PLATE FOR ENCLOSURES GUB



CUSTODIA ENCLOSURE	A	B	C	D	Ø
GUB	88	80	68	42	7
GUB 0	123	106	89	57	7
GUB 01	137	119	84	84	7
GUB 02	137	119	84	84	7
GUB 03	158	139	98	98	7
GUB 04	215	200	141	141	7

CUSTODIA CONTAINER	Larghezza Width	Profondità Depth	Altezza Height	N° max di fori per lato e per tipologia di diametro UNI 6125 Max number of holes each side and diameter type UNI 6125												Volume cm ³		
				Lungo Long	Corto Short	Lungo Long	Corto Short	Lungo Long	Corto Short	Lungo Long	Corto Short	Lungo Long	Corto Short	Lungo Long	Corto Short			
GUB GUB/I	133	133	120	2	2	2	2	2	2	1	1	1	1	-	-	-	896	
GUB-0 GUB-0/I	160	160	130	3	3	3	3	2	2	2	2	1	1	-	-	-	1537	
GUB-01 GUB-01/I	179	179	115	3	3	3	3	2	2	2	2	-	-	-	-	-	1699	
GUB-02 GUB-02/I	179	193	150	8	6	6	6	3	2	2	2	2	2	1	1	1	1	2706
GUB-03 GUB-03/I	203	203	155	8	8	6	6	3	3	2	2	2	2	2	2	1	1	3265
GUB-04 GUB-04/I	257	298	160	12	10	10	8	4	4	4	3	3	3	2	2	2	2	6445
GUB-05 GUB-05/I	293	325	225	21	18	18	15	10	8	8	6	6	6	2	2	2	2	13256
Diametro Imbocco/Hub diameter				½"	¾"	1"	1 ¼"	1 ½"	2"	2 ½"	3"							

Densità A/mm ² Density A/mm ²	Sez. morsetto Terminal Section	Numero massimo morsetti Max number of terminals						
		GUB	GUB-0	GUB-01	GUB-02	GUB-03	GUB-04	GUB-05
3	2,5	8	14	16	16	20	26	60
3	4	6	12	14	14	18	20	40
3	6	6	10	12	12	14	16	24
3	10	4	8	8	8	10	14	20
2	16	0	6	6	6	8	10	16
2	25	0	0	4	4	6	8	12
2	35	0	0	0	0	4	6	10
2	70	0	0	0	0	4	6	8
Custodia tipo Enclosure type		GUB	GUB-0	GUB-01	GUB-02	GUB-03	GUB-04	GUB-05



EN 50.014
EN 50.018
ATEX 94/9/CE



CONTENITORI IN ALLUMINIO SERIE "MU" - ALUMINUM CONTAINERS SERIES "MU"

	Certificato di Conformita'	Modo di Protezione
Unità accessorie	CESI 02 ATEX 102U	EExd IIB, II 2G
Unità d'interruzione e protezione	CESI 02 ATEX 104	EExd IIB T5, II 2G
Unità morsettiere	CESI 02 ATEX 103	EExd IIB T5, II 2G
Unità avviamento e protezione	CESI 03 ATEX 012	EExd(ia) IIB T5 II 2(1)G
Unità apparecchiature elettriche	CESI 03 ATEX 012	EExd(ia) IIB T5 II 2(1)G
Unità trasformatore accensione	CESI 02 ATEX 105	EExd IIB T5, II 2G
Unità pulsantiera, segnalatori e unità interfaccia	CESI 03 ATEX 013	EExd(ia) IIB T5 II 2(1)G
Comandi e manovre	CESI 03 ATEX 034U	EExd IIB-IIC, II 2G

I contenitori di questa serie sono utilizzati per contenere apparecchiature elettriche poiché il coperchio di chiusura è piano e di spessore adatto per riportare all'esterno maniglie, pulsanti di comando, riarmo relè termici, lampade di segnalazione. Sono adatti per essere disposti su telaio per la formazione di quadretti di distribuzione circuiti luce e batterie. Possono essere utilizzati inoltre come scatole di derivazione contenenti morsetti o morsettiere di potenza. A richiesta possono essere forniti con coperchi di chiusura a cerniera aggiungendo il suffisso "CN".

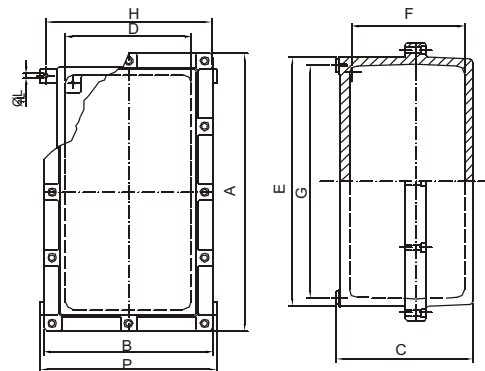
GRADO DI PROTEZIONE: IP 55 - con grasso al silicone per IP 65

MATERIALI: Corpo e coperchio in fusione di lega leggera o ghisa
Dadi e viti in acciaio inossidabile 18/8

FILETTATURE: Standard tipo GAS UNI 6125 - Altre a richiesta

VERNICIATURA: Standard epossidica grigio RAL 7037

interno arancio RAL 2004. Per altri colori specificare il tipo di RAL.



CODICE	Dim. Esterne			Dim. Interne			Dimensioni fissaggio.				Peso Kg	Volume Dm ³
	A	B	C	D	E	F	G	H	Ø L	P		
MU	200	124	140	70	146	107	150	115	7	135	3,2	3,50
MU 1	250	152	161	96	196	127	196	160	9	180	5,5	6,50
MU 3	335	194	168	126	267	133	268	180	9	210	9,0	11,45
MU 4	397	195	182	125	327	146	329	180	9	210	11,2	14,10
MU 4-CB	397	195	131	125	327	95	329	180	9	210	9,8	10,15
MU 5-CB	454	194	137	126	386	102	385	180	9	210	11,6	12,10
MU 6	383	278	242	189	295	204	298	260	9	280	18,5	25,80
MU 6-CB	383	278	154	189	295	116	298	260	9	280	15,7	16,40
MU 7	519	315	253	231	434	208	436	310	9	330	30,4	41,40
MU 7-CB	519	315	176	231	434	131	436	310	9	330	26,4	28,80
MU 8	590	363	242	273	500	198	503	360	11	380	40,3	51,90
MU 8-CB	590	363	198	273	500	155	503	360	11	380	36,7	42,40
MU 9	624	451	293	348	521	238	510	425	13	470	58,6	82,50
MU 9L	860	451	293	348	757	238	745	425	13	470	80,0	116,70
MU 9Q	740	740	315	580	580	244	590	690	13	730	140,0	172,50



EN 50.014
EN 50.018
ATEX 94/9/CE



ALUMINUM CONTAINERS SERIES "MU"

	Certificate of Conformity	Protection Mode
Accessories unit	CESI 02 ATEX 102U	EExd IIB, II 2G
Switching, Command and Protection unit	CESI 02 ATEX 104	EExd IIB T5, II 2G
Terminal Boxes	CESI 02 ATEX 103	EExd IIB T5, II 2G Command,
Command, protection and control	CESI 03 ATEX 012	EExd(ia) IIB T5 II 2(1)G
Electrical apparatus	CESI 03 ATEX 012	EExd(ia) IIB T5 II 2(1)G
Ignition transformer	CESI 02 ATEX 105	EExd IIB T5, II 2G
Control and signalling interface unit device	CESI 03 ATEX 013	EExd(ia) IIB T5 II 2(1)G
Various control for MU	CESI 03 ATEX 034U	EExd IIB-IIC, II 2G

The boxes of this series are for housing electric apparatuses since the cover is flat and the thickness suitable for an external handle, push button control, thermal relay reset, indicating light. Suitable for mounting on racks for the assembling of lighting panel boards, and motor starter switchgears.

Can also be used as junction boxes with mounted therein terminals.

On request can be supplied with hinged cover, adding suffix "CN".

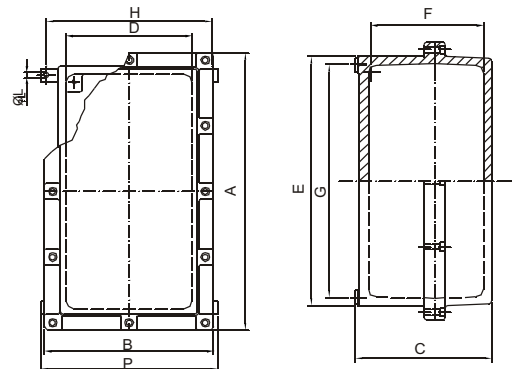
PROTECTION DEGREE: IP 55 silicon grease for IP 65

MATERIALS: Body and cover in light alloy casting on request cast iron
External bolt and screws 18/8 stainless steel

THREADS: Standard type GAS UNI 6125 - Other on request

PAINTING: Standard external grey epoxy RAL 7037

For other colours specify type of RAL, internal orange RAL 2004



CODE	EXTERNAL DIM.			INTERNAL DIM.			FIXING DIM.				Weight Kg	Volume Dm ³
	A	B	C	D	E	F	G	H	Ø L	P		
MU	200	124	140	70	146	107	150	115	7	135	3,2	3,50
MU 1	250	152	161	96	196	127	196	160	9	180	5,5	6,50
MU 3	335	194	168	126	267	133	268	180	9	210	9,0	11,45
MU 4	397	195	182	125	327	146	329	180	9	210	11,2	14,10
MU 4-CB	397	195	131	125	327	95	329	180	9	210	9,8	10,15
MU 5-CB	454	194	137	126	386	102	385	180	9	210	11,6	12,10
MU 6	383	278	242	189	295	204	298	260	9	280	18,5	25,80
MU 6-CB	383	278	154	189	295	116	298	260	9	280	15,7	16,40
MU 7	519	315	253	231	434	208	436	310	9	330	30,4	41,40
MU 7-CB	519	315	176	231	434	131	436	310	9	330	26,4	28,80
MU 8	590	363	242	273	500	198	503	360	11	380	40,3	51,90
MU 8-CB	590	363	198	273	500	155	503	360	11	380	36,7	42,40
MU 9	624	451	293	348	521	238	510	425	13	470	58,6	82,50
MU 9L	860	451	293	348	757	238	745	425	13	470	80,0	116,70
MU 9Q	740	740	315	580	580	244	590	690	13	730	140,0	172,50



EN 50.014
EN 50.018
ATEX 94/9/CE



CONTENITORE SERIE "MU" NUMERO MASSIMO DI IMBOCCHI
CONTAINER SERIES "MU" MAXIMUM NUMBER OF HUBS

		LATO CORTO - SHORT SIDE									LATO LUNGO - LONG SIDE									
		1/2"	3/4"	1"	1.1/4"	1.1/2"	2"	2.1/2"	3"	4"		1/2"	3/4"	1"	1.1/4"	1.1/2"	2"	2.1/2"	3"	4"
TIPO CUSTODIA - ENCLOSURE TYPE	MU	2	1	1	1	1	—	—	—	—	MU	3	3	3	1	1	—	—	—	—
	MU.0	2	1	1	1	1	—	—	—	—	MU.0	3	3	3	1	1	—	—	—	—
	MU.1	2	2	1	1	1	—	—	—	—	MU.1	4	4	2	2	—	—	—	—	—
	MU.2	2	2	1	1	1	—	—	—	—	MU.2	6	6	3	3	2	—	—	—	—
	MU.3	3	3	2	1	1	—	—	—	—	MU.3	6	5	4	3	3	—	—	—	—
	MU.4	3	3	2	1	—	—	—	—	—	MU.4	7	6	4	4	—	—	—	—	—
	MU.5	3	3	2	1	1	—	—	—	—	MU.5	8	8	5	5	3	—	—	—	—
	MU.6	8	4	3	3	2	2	—	—	—	MU.6	14	6	5	4	3	3	—	—	—
	MU.7	10	10	4	3	3	2	—	—	—	MU.7	20	18	7	6	5	4	—	—	—
	MU.8	12	10	10	4	3	3	2	—	—	MU.8	22	20	16	7	6	5	4	—	—
	MU.9	24	21	12	10	8	3	3	2	2	MU.9	33	30	16	14	12	5	4	3	3
MU.9L	24	21	12	10	8	3	3	2	2	MU.9L	51	45	22	20	18	7	6	5	4	
MU.9Q	36	33	27	16	12	5	4	3	2	MU.9Q	36	33	27	16	12	5	4	3	2	

FILETTATURE EQUIVALENTI PER DIAMETRO - THREADED WITH EQUAL DIAMETER

	1/2"	3/4"	1"	1¼"	1½"	2"	2½"	3"
GAS UNI 6125, UNI 228, ISO 7/1	1/2"	3/4"	1"	1¼"	1½"	2"	2½"	3"
NPT ANSI/ASME B1,20,1	1/2"	3/4"	1"	1¼"	1½"	2"	2½"	3"
BET B,S, 31	3/4"	1"	1¼"	1½"	2"	2½"	3"	-
PG DIN 40431	13.5	16	21	29	36	42-48	-	-
METRICA UNI 5541/65 ISO 965	20	25	32	40	50	63	75	80
WITHWORTH BS-84 UNI 2709	3/4"	1"	1¼"	1½"	2"	2½"	3"	-

MORSETTIERE CHE SI POSSONO MONTARE IN CONTENITORI "MU"
TERMINALS THAT MAY BE MOUNTED INTO "MU" CONTAINERS

CODICE CODE	3x16 mm ²	4x16 mm ²	3x40 mm ²	4x40 mm ²	3x63 mm ²	4x63 mm ²	3x100 mm ²	4x100 mm ²	3x160 mm ²	4x160 mm ²	3x250 mm ²	4x250 mm ²
MU6	SI-YES	SI-YES	SI-YES	SI-YES	SI-YES							
MU7	SI-YES	SI-YES	SI-YES	SI-YES	SI-YES	SI-YES	SI-YES	SI-YES				
MU8			SI-YES	SI-YES	SI-YES	SI-YES	SI-YES	SI-YES	SI-YES	SI-YES		
MU9-L-Q					SI-YES	SI-YES	SI-YES	SI-YES	SI-YES	SI-YES	SI-YES	SI-YES



EN 50.014
EN 50.018
ATEX 94/9/CE



CONTENITORI IN ALLUMINIO SERIE "EJB" ALUMINUM CONTAINERS SERIES "EJB"

Certificato di Conformità
Certificate of Conformity

Modo di Protezione
Protection Mode

Unità accessorie - *Accessories unit*
Unità d'interruzione e protezione - *Switching, Command and Protection unit*
Unità morsettiere - *Terminal Boxes*
Unità avviamento e protezione - *Command, protection and control*
Unità apparecchiature elettriche - *Electrical apparatus*
Unità trasformatore d'accensione - *Ignition transformer*
Unità pulsantiera, segnalatori e unità interfaccia - *Control and signalling interface unit device*
Comandi e manovre - *Various control*

CESI 02 ATEX 102U EEExd IIB, II 2G
CESI 02 ATEX 104 EEExd IIB T5, II 2G
CESI 02 ATEX 103 EEExd IIB T5, II 2G
CESI 03 ATEX 012 EEExd [ia] IIB T5, II 2(1)G
CESI 03 ATEX 012 EEExd [ia] IIB T5, II 2(1)G
CESI 02 ATEX 105 EEExd IIB T5, II 2G
CESI 03 ATEX 013 EEExd [ia] IIB T5, II 2(1)G
CESI 03 ATEX 034U EEExd IIB-IIC, II 2G

Le scatole di questa serie sono indicate per l'installazione di morsetti ed apparecchiature elettriche come interruttori, fusibili, contattori, ecc. Le custodie sono equipaggiate con coperchi a flangia.

MATERIALI: lega di alluminio, dadi e viti in acciaio inossidabile 18/8.

GRADO DI PROTEZIONE: IP 55 - grasso al silicone per IP 65

FILETTATURE: Standard tipo GAS UNI 6125. Altre a richiesta

VERNICIATURA: Epossidica grigio RAL 7037, interno arancio RAL 2004, per altri colori specificare il tipo di RAL.

The Containers of series "EJB" are suitable for the installation of terminals and standard electrical equipment such as switches, fuses, contactors etc.

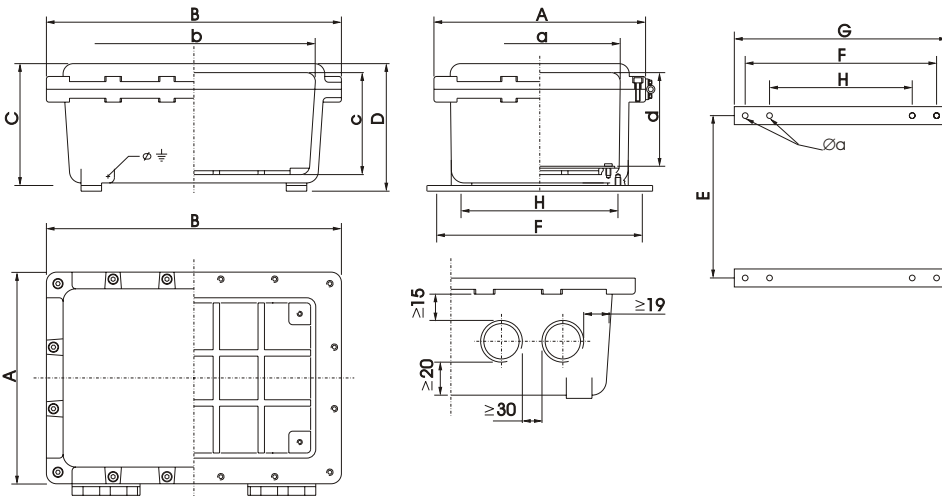
The enclosures are fitted with flanged covers.

MATERIAL: aluminum alloy, bolt and screws 18/8 stainless steel.

PROTECTION DEGREE: IP 55 silicon grease for IP 65

THREAD: Standard type GAS UNI 6125 others on request. Other on request

PAINTING: Grey epoxy RAL 7037, internal orange RAL 2004, for other colours specify type of RAL



70.90	113,73	EJB8A	530	740	290	298	440	650	248	234	575	500	540	430	13	28	M12x45	M8
53.80	96,20	EJB8	530	740	230	238	440	650	167	153	575	500	540	430	13	28	M12x45	M8
44.30	76,03	EJB7A	440	640	270	278	350	550	230	216	480	425	460	335	13	24	M10x45	M8
34.70	61,95	EJB7	440	640	220	228	350	550	180	166	480	425	460	335	13	24	M10x45	M8
28.10	49,40	EJB6A	380	500	260	268	300	420	223	209	360	360	385	290	11	18	M10x30	M6
21.80	39,90	EJB6	380	500	210	218	300	420	173	159	360	360	385	290	11	18	M10x30	M6
24.70	43,96	EJB5B	340	460	290	296	260	380	250	247	360	360	385	255	9	16	M8x30	M6
20.60	37,53	EJB5A	340	460	240	246	260	380	208	197	320	320	350	255	9	16	M8x30	M6
15.70	29,71	EJB5	340	460	190	196	260	380	159	147	320	320	350	255	9	16	M8x30	M6
13.60	25,20	EJB4A	280	400	225	231	210	330	196	184	280	260	280	205	9	14	M8x25	M6
10.00	19,60	EJB4	280	400	175	181	210	330	146	134	280	260	280	205	9	14	M8x25	M6
7.80	16,10	EJB3A	230	350	200	206	160	280	173	162	240	210	230	160	9	10	M8x25	M6
6.00	12,88	EJB3	230	350	160	166	160	280	133	122	240	210	230	160	9	10	M8x25	M6
3.50	8,10	EJB2	205	255	145	151	150	200	117	110	180	195	215	150	7	10	M6x20	M6
1.60	4,31	EJB1	145	205	145	151	90	150	119	112	130	135	155	90	7	8	M6x20	M6
VOLUME LITRI-LITER	PESO WEIGHT Kg	TIPO CUSTODIA ENCLOSURE TYPE	A	B	C	D	a	b	c	d	E	F	G	H	Øa	n°	ØxL	Ø±
			DIMENSIONI ESTERNE EXTERNAL DIMENSIONS				DIMENSIONI INTERNE INTERNAL DIMENSIONS				DIMENSIONI DI FISSAGGIO FIXING DIMENSIONS				VITI COPERCHIO COVER SCREW			

VITI COPERCHIO TIPO - COVER SCREW TYPE "TCCE A2-UNI 5931"



EN 50.014
EN 50.018
ATEX 94/9/CE



CONTENITORE SERIE "EJB" NUMERO MASSIMO DI IMBOCCHI
CONTAINER SERIES "EJB" MAXIMUM NUMBER OF HUBS

TIPO CUSTODIA	Lato lungo Long side		Lato lungo Long side		Lato lungo Long side		Lato lungo Long side		Lato lungo Long side		Lato lungo Long side		Lato lungo Long side			
	Lato Corto Short side	Lato Corto Short side	Lato Corto Short side	Lato Corto Short side	Lato Corto Short side	Lato Corto Short side	Lato Corto Short side	Lato Corto Short side	Lato Corto Short side	Lato Corto Short side	Lato Corto Short side	Lato Corto Short side	Lato Corto Short side	Lato Corto Short side		
EJB8A	31	19	31	19	25	19	11	7	11	7	11	5	4	3	3	3
EJB8	25	17	25	17	17	13	7	5	7	5	5	4	4	3	3	2
EJB7A	25	14	25	14	22	14	8	5	8	5	6	4	3	2	3	2
EJB7	19	13	19	13	17	9	6	4	6	4	5	3	3	2	3	2
EJB6A	19	13	19	13	16	12	6	5	6	5	5	3	3	2	2	2
EJB6	13	9	13	9	11	9	4	3	4	3	3	3	2	2	2	2
EJB5B	17	12	17	12	11	7	5	3	5	3	3	2	2	1	2	1
EJB5A	17	12	17	12	11	7	5	3	5	3	3	2	2	1	2	1
EJB5	12	9	12	9	9	7	4	3	4	3	3	2	2	1	2	1
EJB4A	17	9	17	9	9	5	5	3	5	3	3	2	2	1	2	1
EJB4	11	7	11	7	9	5	3	2	3	2	3	2	/	/	/	/
EJB3A	9	5	9	5	7	4	3	2	3	2	2	1	/	/	/	/
EJB3	7	4	7	4	4	3	3	2	3	2	2	1	/	/	/	/
EJB2	5	4	5	4	3	3	2	1	2	1	1	1	/	/	/	/
EJB1	4	2	4	2	3	1	1	1	1	1	1	1	/	/	/	/
TYPE ENCLOSURE	1/2"		3/4"		1"		1 1/4"		1 1/2"		2"		2 1/2"		3"	

FILETTATURE EQUIVALENTI PER DIAMETRO - THREADED WITH EQUAL DIAMETER

	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"	2 1/2"	3"
GAS UNI 6125, UNI 228, ISO 7/1	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"	2 1/2"	3"
NPT ANSI/ASME B1,20,1	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"	2 1/2"	3"
BET B,S, 31	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"	2 1/2"	3"	-
PG DIN 40431	13.5	16	21	29	36	42-48	-	-
METRICA UNI 5541/65 ISO 965	20	25	32	40	50	63	75	80
WITHWORTH BS-84 UNI 2709	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"	2 1/2"	3"	-

MORSETTIERE CHE SI POSSONO MONTARE IN CONTENITORI "EJB"
TERMINALS THAT MAY BE MOUNTED INTO "EJB" CONTAINERS

CODICE CODE	3x16 mm ²	4x16 mm ²	3x35 mm ²	4x35 mm ²	3x70 mm ²	4x70 mm ²	3x100 mm ²	4x100 mm ²	3x160 mm ²	4x160 mm ²	3x240 mm ²	4x240 mm ²
EJB2	SI-YES	SI-YES										
EJB3-3A	SI-YES	SI-YES	SI-YES	SI-YES								
EJB4-4A	SI-YES	SI-YES	SI-YES	SI-YES	SI-YES	SI-YES						
EJB5-5A-5B	SI-YES	SI-YES	SI-YES	SI-YES	SI-YES	SI-YES	SI-YES	SI-YES				
EJB6-6A	SI-YES	SI-YES	SI-YES	SI-YES	SI-YES	SI-YES	SI-YES	SI-YES	SI-YES			
EJB7-7A	SI-YES	SI-YES	SI-YES	SI-YES	SI-YES	SI-YES	SI-YES	SI-YES	SI-YES	SI-YES	SI-YES	
EJB8-8A	SI-YES	SI-YES	SI-YES	SI-YES	SI-YES	SI-YES	SI-YES	SI-YES	SI-YES	SI-YES	SI-YES	SI-YES



EN 50.014
EN 50.018
ATEX 94/9/CE

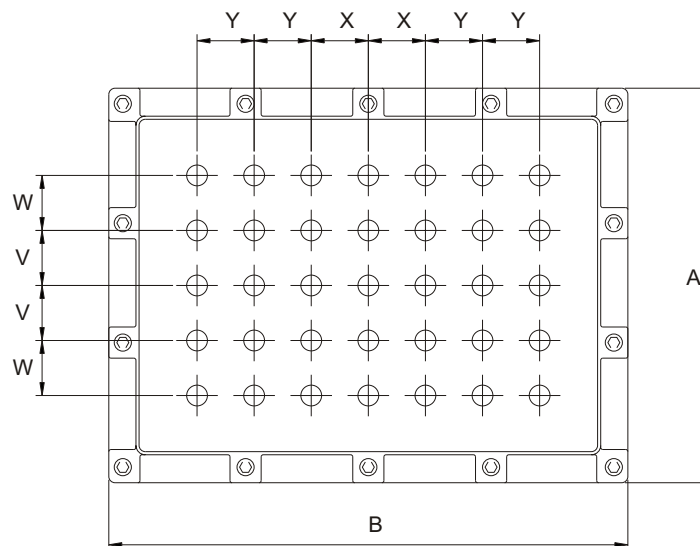


DISPOSIZIONE E QUANTITA' MASSIMA DI DISPOSITIVI DI COMANDO E SEGNALAZIONE SUI COPERCHI IN ALLUMINIO DELLA SERIE "EJB" ARRANGEMENT AND MAXIMUM QUANTITY OF SIGNALLING AND CONTROL DEVICE ON "EJB" ALUMINUM COVER

CERTIFICATO DI CONFORMITA' - CERTIFICATEO CONFORMITY: CESI 03 ATEX 034U

Quando il numero dei rinvii è inferiore al massimo consentito, gli stessi possono essere fissati in diversa posizione purchè la distanza fra loro non sia inferiore a quella indicata.

When the number of transmissions is lower than maximum allowed, the same can be fixed in other position, respecting the distance between them is not lower than the one indicated.



C = Profondità della scatola di giunzione - Junction Box Deep

Tipo di scatola di giunzione Junction box type	Dim. Esterne External Dim.			Posizione unità Diam. 1/2" Unit item for Diam. 1/2"						Posizione unità Diam. 3/4" e 1" Unit item for Diam. 3/4" e 1"					
	A	B	C	N°	Righe / colonne	V	W	X	Y	N°	Righe / colonne	V	W	X	Y
EJB1	145	205	145	6	2/3	25	-	36	-	4	2/2	22.5	-	35	-
EJB2	205	255	155	15	3/5	45	-	37.5	37.5	6	2/3	35	-	60	-
EJB3	230	350	160	24	4/6	20	40	22.5	45	12	3/4	50	-	35	70
EJB3A	230	350	200	24	4/6	20	40	22.5	45	12	3/4	50	-	35	70
EJB4	280	400	175	28	4/7	25	50	45	45	15	3/5	65	-	65	65
EJB4A	280	400	225	28	4/7	25	50	45	45	15	3/5	65	-	65	65
EJB5	340	460	190	35	5/7	50	50	55	55	20	4/5	30	60	70	70
EJB5A	340	460	240	35	5/7	50	50	55	55	20	4/5	30	60	70	70
EJB5B	340	460	290	35	5/7	50	50	55	55	20	4/5	30	60	70	70
EJB6	380	500	210	40	5/8	60	60	25	50	24	4/6	35	70	35	70
EJB6A	380	500	260	40	5/8	60	60	25	50	24	4/6	35	70	35	70
EJB7	440	640	220	45	5/9	65	65	60	60	35	5/7	70	70	80	80
EJB7A	440	640	270	45	5/9	65	65	60	60	35	5/7	70	70	80	80
EJB8	530	740	230	54	6/9	37.5	70	70	70	40	5/8	85	85	40	80
EJB8A	530	740	290	54	6/9	37.5	70	70	70	40	5/8	85	85	40	80

**DIMENSIONI PIASTRA INTERNA PER CUSTODIE EJB-MU
DIMENSIONS OF INTERNAL PLATE FOR ENCLOSURES EJB-MU**

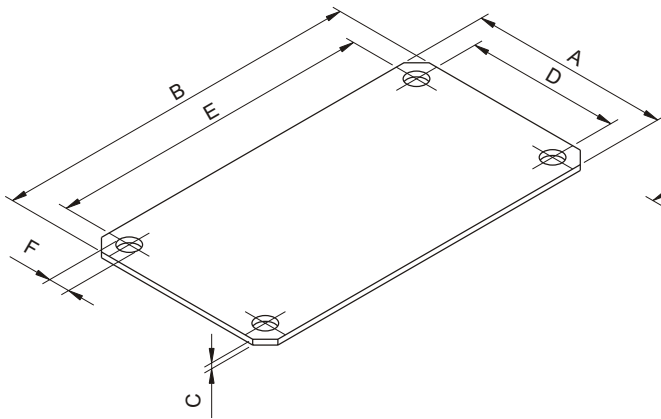


Figura - *Pitcure A*

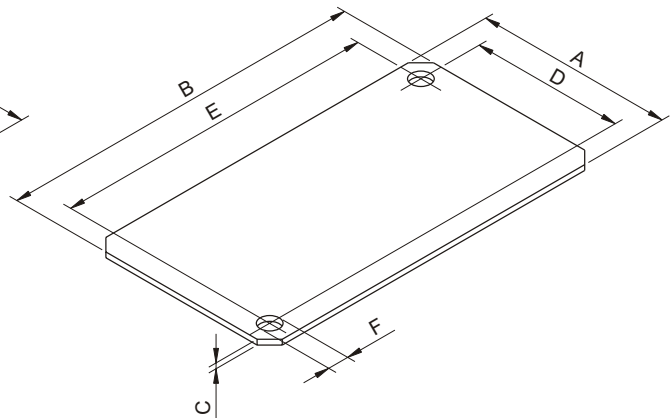


Figura - *Pitcure B*

CUSTODIA ENCLOSURE	A	B	C	D	E	F	Figura <i>Pitcure</i>
EJB1	70	130	2	54	114	7	A
EJB2	130	180	2	114	164	7	A
EJB3 - 3A	140	260	2	124	244	7	A
EJB4 - 4A	180	300	2	164	284	7	A
EJB5 - 5A - 5B	230	350	2	214	334	7	A
EJB6 - 6A	270	390	2	254	374	7	A
EJB7 - 7A	316	516	2	304	504	7	A
EJB8 - 8A	416	620	2	404	609	7	A
MU	62	138	2	48	126	8	B
MU1	87	188	2	74	176	8	B
MU2	86	329	2	75	318	8	A
MU3	116	258	2	102	243	8	A
MU4	116	318	2	102	303	8	A
MU5	116	376	2	102	362	8	A
MU6	179	286	2	165	272	8	A
MU7	220	425	2	206	411	8	A
MU8	260	486	2	232	458	8	A
MU9	327	510	2	310	486	8	A
MU9L	327	738	2	310	714	8	A
MU9Q	550	550	2	507	507	8	A



EN 50.014
EN 50.018
ATEX 94/9/CE



CONTENITORE " EJB " CON INTERRUOTTORE AUTOMATICO CONTAINERS " EJB " WITH AUTOMATIC CIRCUIT BREAKERS

MODO DI PROTEZIONE - PROTECTION MODE: EExd IIB T5

CERTIFICATO DI CONFORMITA' - CERTIFICATE OF CONFORMITY: CESI 02 ATEX 104

MATERIALI: lega di alluminio, dadi e viti in acciaio inossidabile 18/8.

GRADO DI PROTEZIONE: IP 55 - grasso al silicone per IP 65

FILETTATURE: standard tipo GAS UNI 6125. Altre a richiesta

VERNICIATURA: epossidica grigio RAL 7037, interno arancio RAL 2004, per altri colori specificare il tipo di RAL.

Per dimensioni e numero di imbrocchi, vedere pagine 8-9.

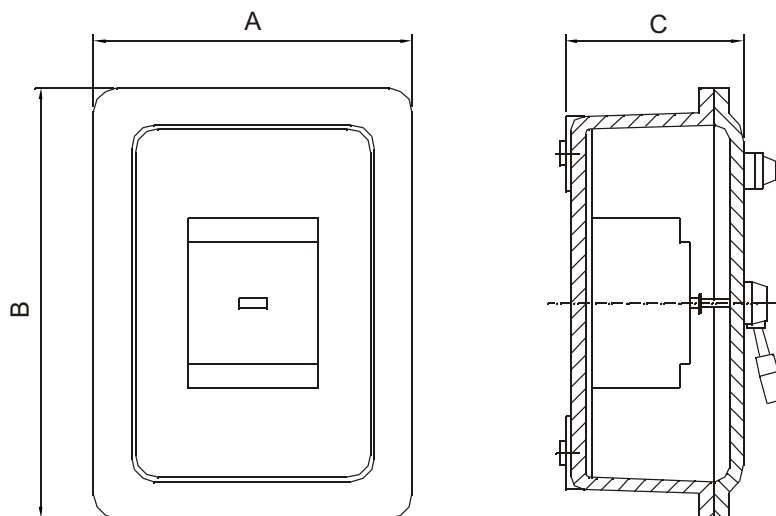
MATERIAL: aluminum alloy, bolt and screws 18/8 stainless steel

PROTECTION DEGREE: IP 55 silicone grease for IP 65

THREAD: Standard type GAS UNI 6125. Other on request

PAINTING: Grey epoxy RAL 7037, internal orange RAL 2004, for other colours specify type of RAL

For dimensions and number of hubs, see pages 8-9



TIPO DI CONTENITORE CONTAINER TYPE	INTERRUPTORI I max (A) SWITCHES I max (A)	POLI POLES
EJB1	32A	2 - 3
EJB2	80A	3 - 4
EJB3 - EJB3A	100A	3 - 4
EJB4 - EJB4A	160A	3 - 4
EJB5 - EJB5A	250A	3 - 4
EJB6 - EJB6A	320A	3 - 4
EJB7 - EJB7A	400A	3 - 4
EJB8 - EJB8A	400A	3 - 4



EN 50.014
EN 50.018
ATEX 94/9/CE



CONTENITORE "EJB" CON MAGNETOTERMICO SALVAMOTORE SERIE "AMIS" CONTAINER "EJB" WITH THERMAL-MAGNETIC MOTOR STARTER SERIES "AMIS"

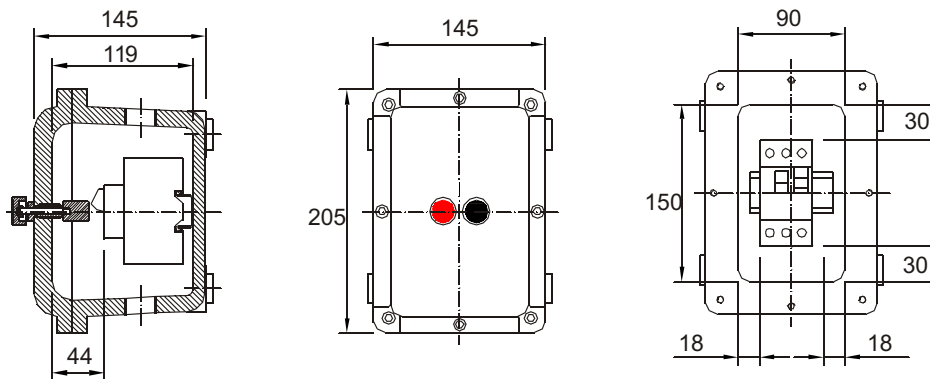
MODO DI PROTEZIONE - PROTECTION MODE: EExd IIB T5 IP 65
CERTIFICATO DI CONFORMITA' - CERTIFICATE OF CONFORMITY: CESI 03 ATEX 012

CARATTERISTICHE GENERALI: Contenitore tipo EJB1 materiale in lega leggera, dadi e viti in acciaio inossidabile.
VERNICIATURA: epossidica grigio RAL 7037, per altri colori specificare tipo di RAL
TAG DATA: I max = 25 Amp. V max = 380V c.a.

GENERAL DATA: Container type EJB1 material light alloy, screws in stainless steel
PAINTING: Grey epoxy RAL 7037, for other colours specify type of RAL
TAG DATA: I max = 25 Amp. V max = 380V c.a.

CODICE IDENTIFICATIVO - IDENTIFICATION CODE

AMIS ... / ...
 ... Massimo valore corrente del relè termico
 ... Max. Current value of thermal relay
 ... Potenza Elettrica Kw
 ... Electrical Power Kw



Dati tecnici dell'interruttore tipo Telemecanique (*)
Technical data of switch type Telemecanique (*)

Codice Interruttore Switch Code	Campo relè termico (Ampere) Thermal relay range (Ampere)
GV2-M01	0,10÷0,16
GV2-M02	0,16÷0,25
GV2-M03	0,25÷0,40
GV2-M04	0,40÷0,63
GV2-M05	0,63÷1,00
GV2-M06	1,00÷1,60
GV2-M07	1,60÷2,50
GV2-M08	2,50÷4,00
GV2-M10	4,00÷6,00
GV2-M14	6,00÷10,0
GV2-M16	9,00÷14,0
GV2-M20	13,0÷18,0
GV2-M21	17,0÷23,0
GV2-M22	20,0÷25,0

(*) Per altri tipi di starter prego contattare il nostro ufficio tecnico.
For other types of thermal-magnetic motor starter please contact technical department



EN 50.014
EN 50.018
EN 50281-1-1
ATEX 94/9/CE

AD VIGANO
Explosion Proof
Electrical Equipment



CONTENITORE PER STRUMENTI DI MISURA TIPO "EMHA-100" MEASURING INSTRUMENT HOUSING TYPE "EMHA 100 "

CERTIFICATO DI CONFORMITA' - *CERTIFICATE OF CONFORMITY*: CESI 04 ATEX 060
MODO DI PROTEZIONE - *PROTECTION MODE*: II 2 GD, EExd IIC T6, IP 66 T85°C

Il contenitore tipo EMHA 100 è realizzato in lega di alluminio a basso contenuto di rame, il coperchio filettato è provvisto di vetro a alta resistenza, si può impiegare per il contenimento di strumenti di misura e apparecchiature digitali o analogiche come volmetri, amperometri, wattmetri ecc.

FILETTATURA: tipo GAS 3/4" UNI 6125

VERNICIATURA: epossidica grigio RAL 7037, per altri colori specificare tipo di RAL

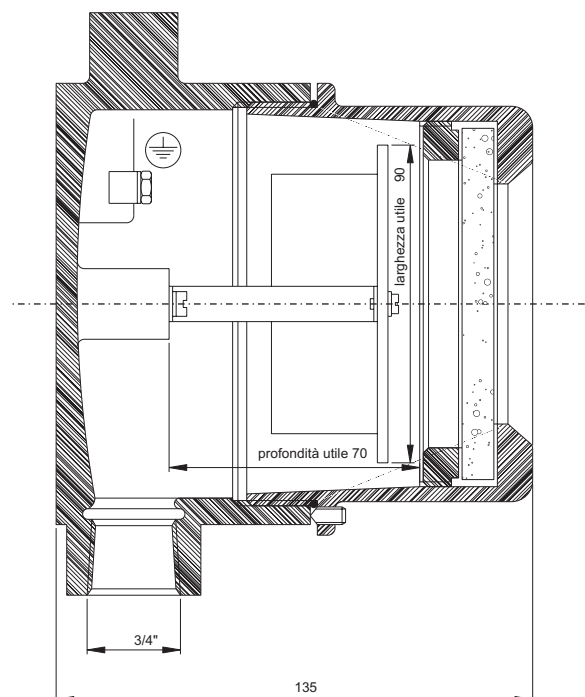
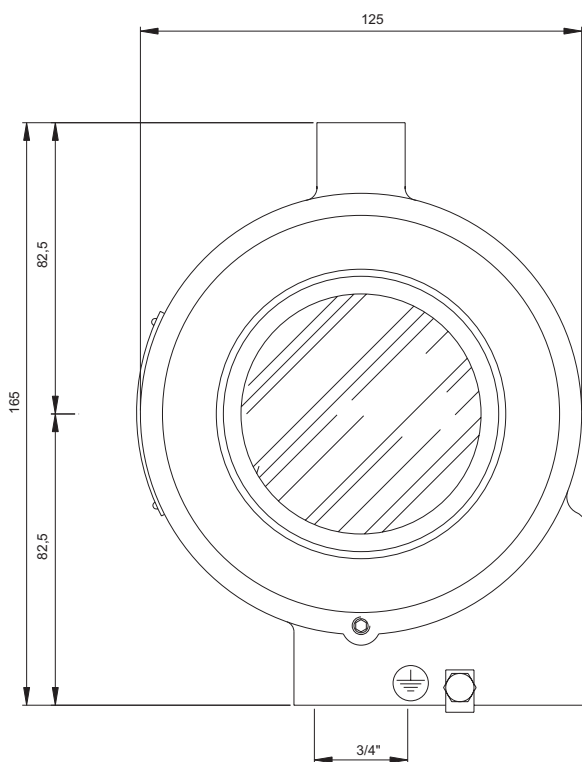
DATI ELETTRICI: I max = 32 Amp. V max = 660V c.a.

The EMHA 100 consist of a body in light alloy casting copper free with a resistance glass in the screw cover and are suitable for housing of digital, analogic and measuring apparatus type voltmeters, amperometers, wattmeters, etc.

THREAD: type GAS 3/4" UNI 6125

PAINTING: Grey epoxy RAL 7037, for other colours specify type of RAL

ELECTRICAL DATA: I max = 32 Amp. V max = 660V c.a.



CONTENITORI PER DISPOSITIVI E SISTEMI DI COMANDO, CONTROLLO, MISURA E REGOLAZIONE ENCLOSURES FOR COMMAND, CONTROL, MEASURE AND REGULATION SYSTEMS AND DEVICES

MODO DI PROTEZIONE - PROTECTION MODE: EEx d IIC T6/T5, II 2GD T85°C/T100°C IP 65

Contenitori in lega leggera con parte trasparente in vetro temperato termoresistente adatti a contenere le apparecchiature elettriche di comando, controllo, misura e regolazione.

MATERIALI: corpo in lega leggera, dadi e viti esterne in acciaio inossidabile 18/8.

FILETTATURA: standard tipo GAS UNI 6125

VERNICIATURA: standard epossidica colore grigio RAL 7037. Per altri colori a richiesta specificare il tipo di RAL

Enclosure in light alloy with transparent part in thermoresistant toughened glass suitable for containing the command, control, measure and regulation electrical apparatuses.

MATERIALS: body in light alloy, external bolt and screw in stainless steel 18/8

THREAD: standard type GAS UNI 6125

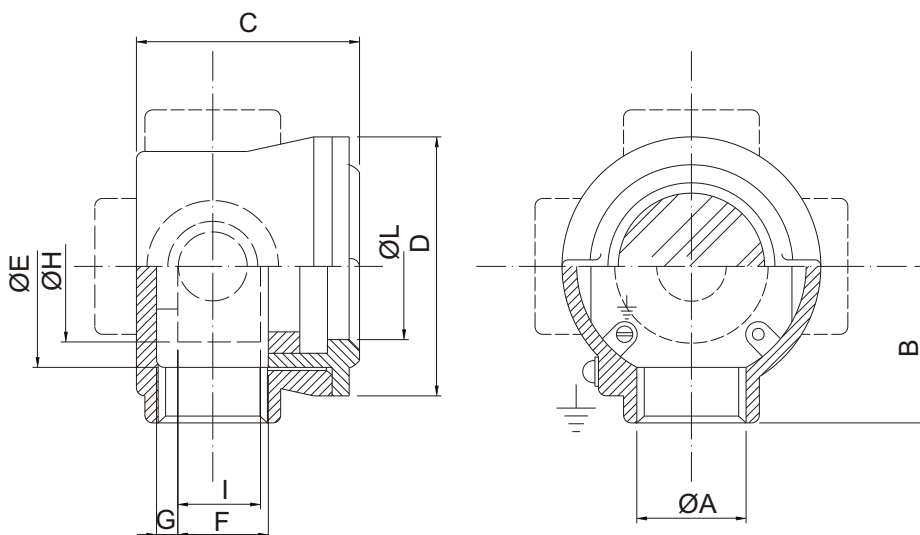
PAINTING: standard grey epoxy RAL 7037. On request specify type of RAL

Tipo - Type: **SO** I ..

Altezza F espressa in mm - Height F indicated in mm

Tipo di contenitore - Enclosure type

Lettera corrispondente allo schema - Letter corresponding to the diagram



Codice Code	Dimensioni esterne - External Dimensions				Dimensioni interne Internal Dimensions			Appar. Elettrica Electrical Appar.		Luce Port	Peso gr. Weight gr.
	A	B	C	D	E	F	G	H	I		
SO..14	1/2"	40	61	70	50	24	8	45	22	38	415
SO..24	3/4"	40	61	70	50	24	8	45	22	38	390
SO..26	3/4"	50	66	90	70	25	8	65	23	50	525
SO..36	12	50	73	90	70	32	8	65	30	50	570
SO..57	3/4" - 1 1/2"	69	93	130	100	48	8	96	46	82	1305
SO..69	1" - 2"	75	104	145	112	54	9	106	52	96	1635

Schema Diagram	SO	SOA	SOC	SOB	SOL	SOD	SOM	SOT	SOW	SOX

CONTENITORI PER DISPOSITIVI E SISTEMI DI COMANDO, CONTROLLO, MISURA E REGOLAZIONE *ENCLOSURES FOR COMMAND, CONTROL, MEASURE AND REGULATION SYSTEMS AND DEVICES*

MODO DI PROTEZIONE - *PROTECTION MODE*:: EEx d IIC T6/T5, II 2GD T85°C/T100°C IP 65

Contenitori in lega leggera con parte trasparente in vetro temperato termoresistente adatto a contenere le apparecchiature elettriche di comando, controllo, misura e regolazione.

MATERIALI: corpo in lega leggera, dadi e viti esterne in acciaio inossidabile 18/8.

FILETTATURA: standard tipo GAS UNI 6125

VERNICIATURA: Standard epossidica colore grigio RAL 7037. Per altri colori a richiesta specificare il tipo di RAL

Enclosure in light alloy with transparent part in thermoresistant toughened glass suitable for containing the command, control, measure and regulation electrical apparatuses.

MATERIALS: body in light alloy, external bolt and screw in stainless steel 18/8

THREAD: standard type GAS UNI 6125

PAINTING: Standard grey epoxy RAL 7037. On request specify type of RAL

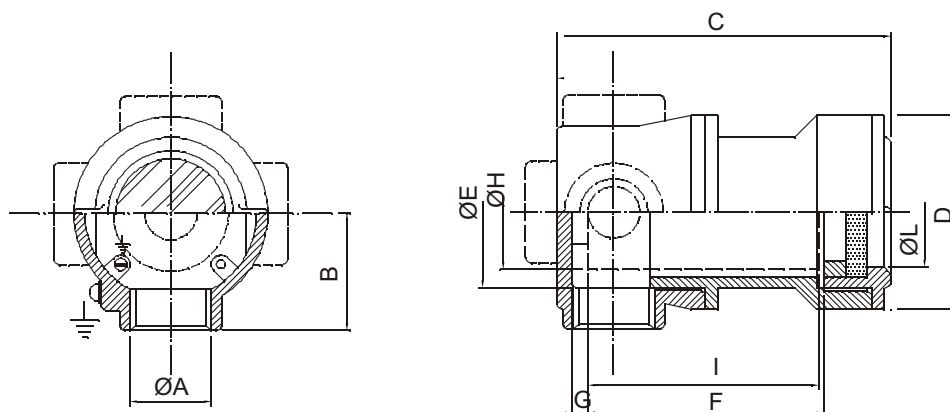
Identificazione dell'apparecchiatura elettrica - *Electrical apparatus identification:*

Tipo - Type: **SO** **I** ..

Altezza F espressa in mm - *Height F indicated in mm*

Tipo di contenitore - *Enclosure type*

Lettera corrispondente allo schema - *Letter corresponding to the diagram*



Codice Code	Dimensioni esterne <i>External Dimensions</i>				Dimensioni interne <i>Internal Dimensions</i>			Appar. Elettrica <i>Electrical Appar.</i>		Luce Port	Peso gr. <i>Weight gr.</i>
	A	B	C	D	E	F	G	H	I		
SO..14/84	1/2"	40	121	70	50	84	8	45	82	38	715
SO..24/84	3/4"	40	121	70	50	84	8	45	82	38	690
SO..26/..	3/4"	50	121÷141	90	70	80÷100	8	65	78÷98	50	815/885
SO..36/..	12	50	128÷148	90	70	87÷107	8	65	85÷105	50	860/930
SO..57/..	3/4" - 1 1/2"	69	155÷185	130	100	110÷140	8	96	108÷138	82	1865/2045
SO..69/..	1" - 2"	75	165÷205	145	112	115÷155	9	106	113÷153	96	2215/2455

Schema Diagram										
	SO	SOA	SOC	SOB	SOL	SOD	SOM	SOT	SOW	SOX



EN 50.014
EN 50.018
ATEX 94/9/CE



CONTENITORI PER DISPOSITIVI E SISTEMI DI COMANDO, CONTROLLO, MISURA E REGOLAZIONE ENCLOSURES FOR COMMAND, CONTROL, MEASURE AND REGULATION SYSTEMS AND DEVICES

MODO DI PROTEZIONE - PROTECTION MODE: EEx d IIC T6/T5, II 2GD T85°C/T100°C IP 66

Contenitori in lega leggera con parte trasparente in vetro temperato termoresistente adatto a contenere le apparecchiature elettriche di comando, controllo, misura e regolazione.

MATERIALI: corpo in lega leggera, dadi e viti esterne in acciaio inossidabile 18/8.

FILETTATURA: standard tipo GAS UNI 6125

VERNICIATURA: Standard epossidica colore grigio RAL 7037, interno arancio RAL 2004. Per altri colori a richiesta specificare il tipo di RAL

Enclosure in light alloy with transparent part in thermoresistant toughened glass suitable for containing the command, control, measure and regulation electrical apparatuses.

MATERIALS: body in light alloy, external bolt and screw in stainless steel 18/8

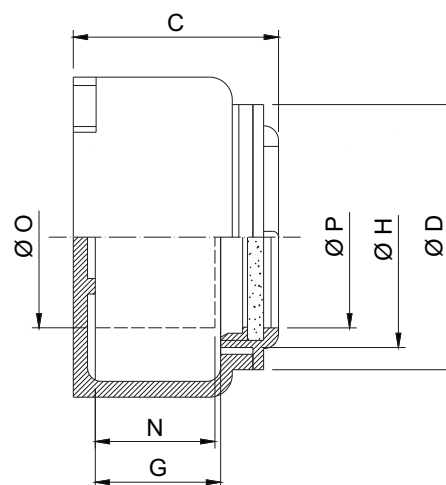
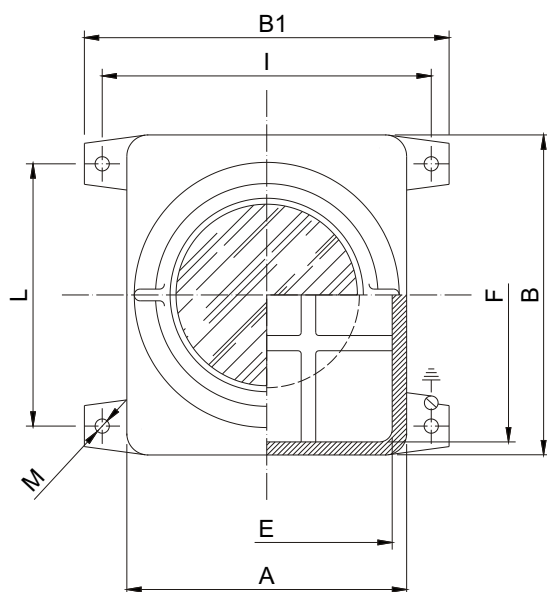
THREAD: standard type GAS UNI 6125

PAINTING: standard grey epoxy RAL 7037, internal orange RAL 2004. On request specify type of RAL

Identificazione dell'apparecchiatura elettrica - Electrical apparatus identification:

Tipo - Type: **CPS** ..

Tipo di contenitore - Enclosure type



Codice Code	Dimensioni esterne External dimensions				Dimensioni interne Internal dimensions				Dim. fissaggio Fixing dimensions			App. Elett Elect.app.		Luce Port	Peso Kg Weight Kg	
	A	B	B1	C	D	E	F	G	H	I	L	M	N	O		P
CPS 0	150	150	195	108	130	122	122	59	112	175	125	8	57	105	82	2,990
CPS 1	165	165	210	120	145	137	137	69	127	190	140	8	67	120	96	3,715
CPS 2	190	190	235	146	166	160	160	91	147	215	165	8	89	140	115	5,750
CPS 3	225	225	290	170	200	193	223	108	176	260	220	10	106	170	140	10,655
CPS 4	270	270	330	202	240	238	273	132	216	300	270	10	130	205	165	14,765
CPS 5	300	300	360	232	270	264	304	157	245	330	300	10	155	235	195	20,985

CONTENITORI PER DISPOSITIVI E SISTEMI DI COMANDO, CONTROLLO, MISURA E REGOLAZIONE ENCLOSURES FOR COMMAND, CONTROL, MEASURE AND REGULATION SYSTEMS AND DEVICES

MODO DI PROTEZIONE - PROTECTION MODE: EEx d IIC T6/T5, II 2GD T85°C/T100°C IP 66

Contenitori in lega leggera con parte trasparente in vetro temperato termoresistente adatto a contenere le apparecchiature elettriche di comando, controllo, misura e regolazione.

MATERIALI: corpo in lega leggera, dadi e viti esterne in acciaio inossidabile 18/8.

FILETTATURA: standard tipo GAS UNI 6125

VERNICIATURA: standard epossidica colore grigio RAL 7037, interno arancio RAL 2004. Per altri colori a richiesta specificare il tipo di RAL

Enclosure in light alloy with transparent part in thermoresistant toughened glass suitable for containing the command, control, measure and regulation electrical apparatuses.

MATERIALS: body in light alloy, external bolt and screw in stainless steel 18/8

THREAD: standard type GAS UNI 6125

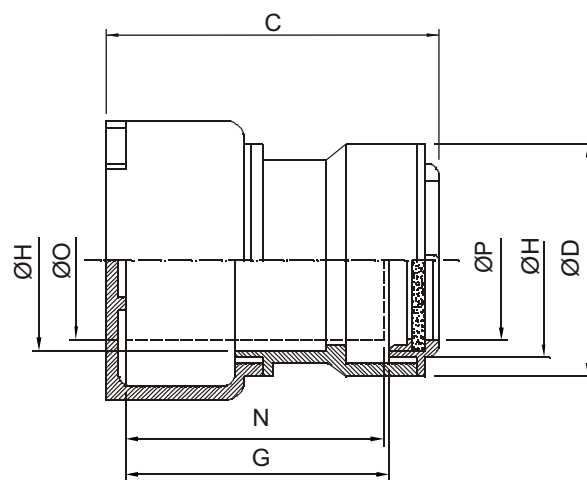
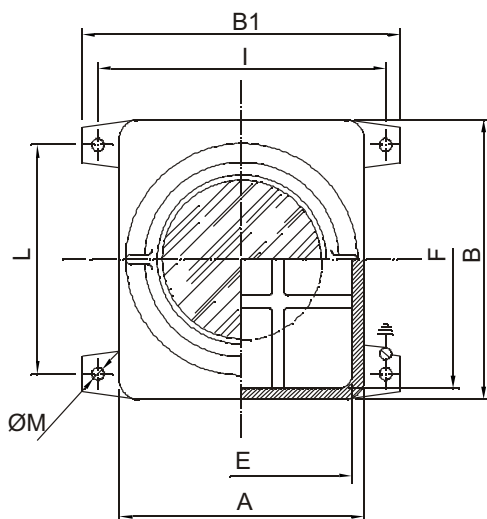
PAINTING: standard grey epoxy RAL 7037, internal orange RAL 2004. On request specify type of RAL

Identificazione dell'apparecchiatura elettrica - Electrical apparatus identification:

Tipo - Type: CPS .. I..

Altezza G in mm - Height G in mm

Tipo di contenitore - Enclosure type



Codice Code	Dimensioni esterne External dimensions					Dimensioni interne Internal dimensions					Dim. fissaggio Fixing dimensions			App. Elett Elect.app.	Luce Port	Peso Kg Weight Kg		
	A	B	B1	C	D	E	F	G	H	I	L	M	N	O	P			
CPS 0/..	150	150	195	170	200	130	122	122	121	151	102	175	125	8	119÷149	96	82	3,3
CPS 1/..	165	165	210	180	220	145	137	137	129	169	116	190	140	8	127÷167	110	96	4
CPS 2/..	190	190	235	239	289	165	160	160	183	233	134	215	165	8	181÷231	125	115	7,2/7,5
CPS 3/..	225	225	290	259	334	200	193	223	197	272	161	260	220	10	195÷270	156	140	12,8/13,7
CPS 4/..	270	270	330	305	380	240	238	273	235	310	198	300	270	10	232÷307	190	165	17,8/19,2
CPS 5/..	300	300	360	345	435	270	264	304	270	360	225	330	300	10	267÷357	217	195	25,3/27,2



EN 50.014
EN 50.018
ATEX 94/9/CE



TERMOSTATO AMBIENTE SERIE "TA" AMBIENT THERMOSTAT SERIES "TA"

MODO DI PROTEZIONE - PROTECTION MODE: II 2 GD EEx d IIB+H2 IP 65
T6-T85°(-20 a +40°C), T5-T100°(-20°C a +60°C)

CARATTERISTICHE PRINCIPALI: Termostato con sonda a dilatazione di liquido particolarmente adatto alla regolazione automatica della temperatura in ambienti. Con regolazione esterna tipo TA40. Con regolazione interna tipo TAI 40. Per il tipo TAI 40 la regolazione della temperatura è possibile solamente con apparecchiatura non sotto tensione e in ogni caso non in presenza di atmosfera pericolosa. La regolazione interna è utile in tutti quei casi in cui si voglia impedire a terzi di manomettere la temperatura impostata. Contenitore in lega leggera con staffe per il fissaggio in acciaio zincato tropicalizzato. Guaina in ottone zincato tropicalizzato. Targa e viteria esterna in acciaio inox. Verniciatura esterna epossidica RAL 7000.

SU RICHIESTA: Guaina e staffe in acciaio inossidabile AISI 316.

DATI DI TARGA:

Corrente massima: 10A

Tensione massima: 380V c.a. - 380V a.c.

GENERAL DATA: Thermostat with liquid dilation probe, particularly suitable for the automatic regulation of ambient temperature. With external regulation of TA40 type. With internal regulation of TAI 40 type. For the TAI 40 the regulation of the temperature is possible only with the equipment is not under tension, and in any case not in presence of dangerous atmosphere. The internal regulation is useful whenever wanting to prevent third party from tampering with the set temperature. Enclosure in light alloy with fixing bracket in tropicalized zinc plated steel. Sheat in tropicalized zinc plated brass. External screws in stainless steel. RAL 7000 epoxy external coating.

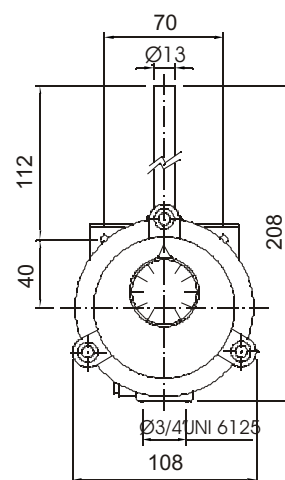
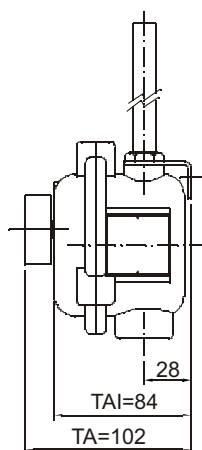
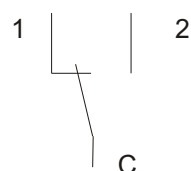
ON REQUEST: Sheath and bracket in AISI 316 stainless steel.

RATING:

Maximum current: 10A

Maximum tension: 380V c.a. - 380V a.c.

Contatto in deviazione - Contact in deviation



Codice Code	Campo di regolazione in °C Regulation range in °C	Temperatura massima bulbo in °C Maximum bulb temperature in °C	Differenziale Differential	$\Delta t = °C$
TA 40	0°C ÷ 40°C	50°C	2°C	
TAI 40				

Su richiesta sono disponibili termostati con campo di regolazione della temperatura diverso da quello indicato in tabella.
On request thermostats with different regulation range from the ones indicated in the table can be supplied.

TERMOSTATO AMBIENTE SERIE "TR" - AMBIENT THERMOSTAT SERIES "TR"

MODO DI PROTEZIONE - PROTECTION MODE: II 2 GD EEx d IIB+H2 IP 65
T6-T85°(-20 a +40°C), T5-T100°(-20°C a +60°C)

CARATTERISTICHE PRINCIPALI: Termostato con sonda a dilatazione di liquido. Particolarmente adatto alla regolazione automatica della temperatura di liquidi, oltre a varie altre applicazioni nei settori del riscaldamento industriale. Contenitore in lega leggera con guaina esterna in acciaio inossidabile AISI 316; Viteria esterna in acciaio inox. Verniciatura esterna epossidica RAL 7000.

DATI DI TARGA:

Corrente massima: 10A
Tensione massima: 380V c.a. - 380V a.c.
Temperatura massima regolabile: 350°C

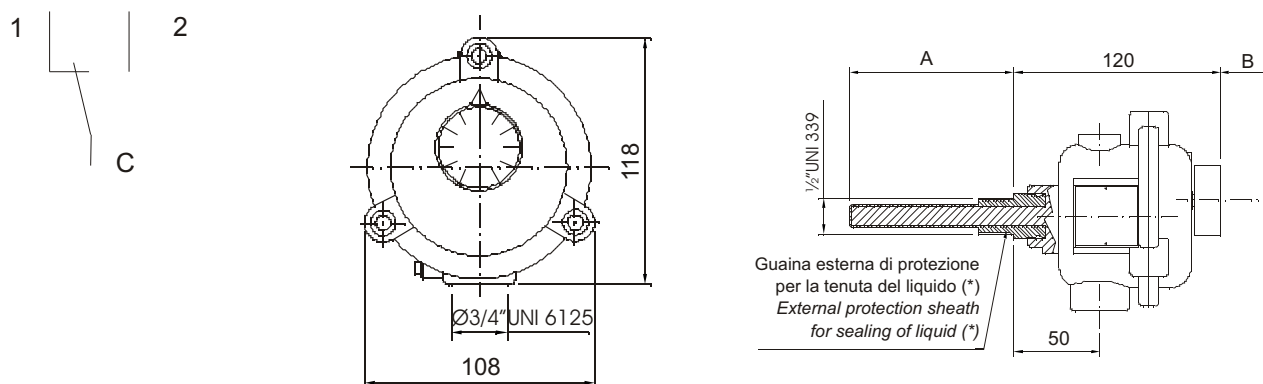
GENERAL DATA:

Thermostat with liquid dilation probe. Particularly suitable for the automatic temperature regulation of liquids, beside various other applications in industrial heating sectors. Enclosure in light alloy with external sheath in AISI 316 stainless steel; External bolts and screws in stainless steel. RAL 7000 epoxy external coating.

RATING:

Maximum current: 10A
Maximum tension: 380V c.a. - 380V a.c.
Maximum adjustable temperature: 350°C

Contatto in deviazione - Contact in deviation



(B) Spazio minimo necessario per togliere la custodia senza svitare la guaina. Questa esecuzione permette una rapida sostituzione dell'apparecchiatura di controllo senza dover svuotare gli impianti o i serbatoi.

Minimum space required for removing the enclosure without unscrewing the sheath. This execution allows rapid replacement of the control apparatus without emptying tanks equipment.

(*) Guaina esterna in acciaio inossidabile AISI 316. - External sheath in AISI 316 stainless steel..

Codice Code	Campo di regolazione in °C Regulation range in °C	Temperatura massima bulbo in °C Maximum bulb temperature in °C	Differenziale Differential $\Delta t = °C$	A (mm)	B (mm)
TR 40	0 ÷ 40°C	50°C	2°C	95	11
TR 90	0 ÷ 90°C	150°C	3°C	95	111
TR 120	0 ÷ 120°C	150°C	3°C	95	111
TR 210	0 ÷ 210°C	270°C	6 ÷ 8°C	95	111
TR 300	0 ÷ 300°C	350°C	8 ÷ 12°C	235	251

Su richiesta sono disponibili termostati con campo di regolazione diversi da quelli indicati in tabella.. Termostati con reset automatico.

On request thermostats with different regulation range from the ones indicated in the table can be supplied. Thermostats with automatic reset.

TERMOSTATO AMBIENTE SERIE "TRI" - AMBIENT THERMOSTAT SERIES "TRI"

MODO DI PROTEZIONE - PROTECTION MODE: II 2 GD EEx d IIB+H2 IP 65
T6-T85°(-20 a +40°C), T5-T100°(-20°C a +60°C)

CARATTERISTICHE PRINCIPALI: Termostato con sonda a dilatazione di liquido. Particolarmente adatto per la regolazione automatica della temperatura di liquidi oltre a varie altre applicazioni nei settori del riscaldamento industriale. La regolazione della temperatura è possibile solo con apparecchiatura non in tensione, e in ogni caso non in presenza di atmosfera pericolosa. La regolazione interna è utile in tutti quei casi in cui si voglia impedire a terzi la manomissione della temperatura impostata. Contenitore in lega leggera con guaina esterna in acciaio inossidabile AISI 316; Targa e viteria esterna in acciaio inox. Verniciatura esterna epossidica RAL 7000.

DATI DI TARGA:

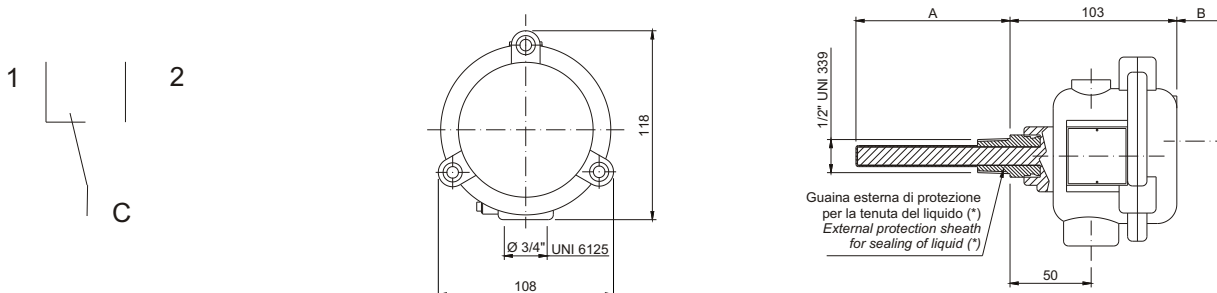
Corrente massima: 10A
Tensione massima: 380V c.a. - 380V a.c.
Temperatura massima regolabile: 350°C

GENERAL DATA: Thermostat with liquid dilation probe. Particularly suitable for the automatic temperature regulation of liquids, beside various other applications in industrial heating sectors. The regulation of the temperature is possible only with the equipment under tension, and in any case not in presence of dangerous atmosphere. The internal regulation is useful whenever wanting to prevent third party from tampering with the set temperature. Enclosure in light alloy with external sheath in AISI 316 stainless steel; external bolts and screws in stainless steel. RAL 7000 epoxy external coating.

RATING:

Maximum current: 10A
Maximum tension: 380V c.a. - 380V a.c.
Maximum adjustable temperature: 350°C

Contatto in deviazione - Contact in deviation



(B) Spazio minimo necessario per togliere la custodia senza svitare la guaina. Questa esecuzione permette una rapida sostituzione dell'apparecchiatura di controllo senza dover svuotare gli impianti o i serbatoi.

Minimum space required for removing the enclosure without unscrewing the sheath. This execution allows rapid replacement of the control apparatus without emptying tanks equipment.

(*) Guaina esterna in acciaio inossidabile AISI 316. - External sheath in AISI 316 stainless steel..

Codice Code	Campo di regolazione in °C Regulation range in °C	Temperatura massima bulbo in °C Maximum bulb temperature in °C	Differenziale Differential $\Delta t = °C$	A (mm)	B (mm)
TRI 40	0 ÷ 40°C	50°C	2°C	95	11
TRI 90	0 ÷ 90°C	150°C	3°C	95	111
TRI 120	0 ÷ 120°C	150°C	3°C	95	111
TRI 210	0 ÷ 210°C	270°C	6 ÷ 8°C	95	111
TRI 300	0 ÷ 300°C	350°C	8 ÷ 12°C	235	251

Su richiesta sono disponibili termostati con campo di regolazione diversi da quelli indicati in tabella.. Termostati con reset automatico.

On request thermostats with different regulation range from the ones indicated in the table can be supplied. Thermostats with automatic reset.



EN 60 079-0
 EN 60 079-1
 EN 61 241-0
 EN 61 241-1
 ATEX 94/9/CE



NOVITA'/NEW

PULSANTIERE E SEGNALATORI LUMINOSI SERIE "EFSCO" PUSH BUTTON STATION AND SIGNAL LIGHTS SERIES "EFSCO"

MODO DI PROTEZIONE - PROTECTION MODE: II 2GD Ex d IIC T5;T6, Ex tD A21, IP66
 T5-T100°C per/for Ta -40°C + 60°C; T6-T*85C per/for Ta -40°C + 40°C
 CERTIFICATO DI CONFORMITA' - CERTIFICATE OF CONFORMITY: LCIE 06 ATEX 6095X

Prodotti utilizzando i contenitori della serie EFSCO, sono forniti di piedini per il montaggio su colonnine in lamiera o su parete e sono costruiti in modo da poter ottenere varie combinazioni, per soddisfare le varie necessità. I contatti, max 2, sono testati per 10A, 600V, 50-60Hz. Le lampade, non incluse, devono essere max 5W o multiled con attacco Ba9s.

Materiali: contenitori costruiti in lega leggera. I dadi e le viti sono in acciaio inossidabile.

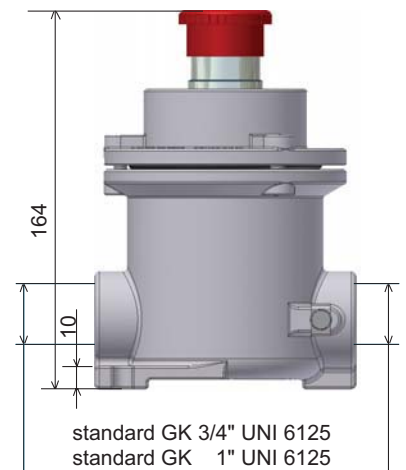
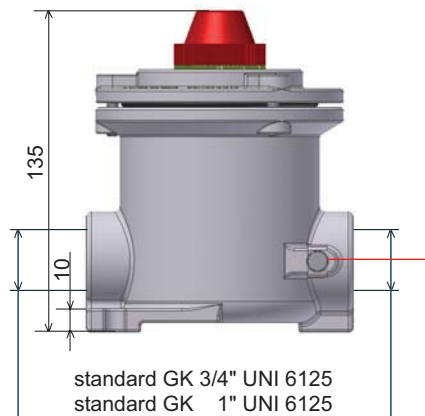
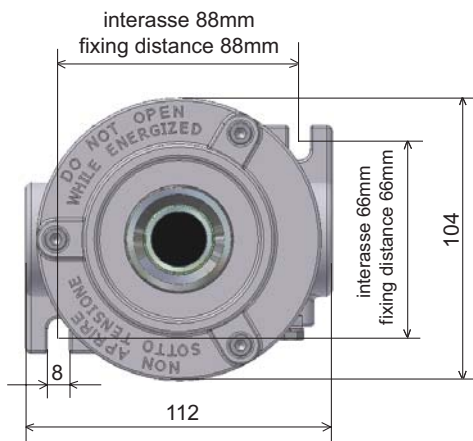
Verniciatura: epossidica di color grigio RAL 7037, per altri colori specificare il tipo di RAL.

Produced using EFSCO series bodies are provided with mounting feet for installation on sheet steel support or wall. Many combinations can be obtained for every need.

Contact, max 2, are tested for 10A, 600V, 50-60Hz. The lamps, not included, should be max 5W or multiled with Ba9s base.

Materials: enclosure in light alloy. Bolt and screws in stainless steel.

Painting: epoxy RAL 7037. For others colors, specify RAL type.



vite di terra esterna M5x10 tipo ISO 4017 A2-70 con dispositivo antirotazione
 external earth screw M5x10 type ISO 4017 A2-70 with lock washer and safety plate

Elemento - Element	Codice / Code	Contatto standard Standar contacts
Pulsante "ON" - Push button "ON"	EFSCO-1	1 NO
Pulsante "OFF" - Push button "OFF"	EFSCO-0	1 NC
Pulsante a fungo - Mushroom push button	EFSCO-5	1 NC + 1 NO
Pulsante a fungo con blocco rotazione- Mushroom push button with rotation lock	EFSCO-8	1 NC + 1 NO
Pulsante a fungo con blocco e chiave- Mushroom push button with lock and key	EFSCO-8K	1 NC + 1 NO
Indicatore collegamento luminoso - Indicator light connection	EFSCO-LR/LV/LG/LB/LW*	-

*LR = lampada pilota rossa / pilot light red
 LV = lampada pilota verde / pilot light green
 LG = lampada pilota gialla / pilot light yellow
 LB = lampada pilota blu/ pilot light blue
 LW = lampada pilota bianca / pilot light white



EN 60 079-0
EN 60 079-1
EN 61 241-0
EN 61 241-1
ATEX 94/9/CE

AD VIGANO Explosion Proof
Electrical Equipment



NOVITA'/NEW

PULSANTIERE E SEGNALATORI LUMINOSI SERIE "EFDCS..." PUSH BUTTON STATION AND SIGNAL LIGHTS SERIES "EFDCS..."

MODO DI PROTEZIONE-PROTECTION MODE: II 2GD Ex d IIB T5;T6, Ex tD A21, IP66
T5-T100°C per/for Ta -40°C +60°C; T6-T85°C per/for Ta -40°C +40°C
CERTIFICATO DI CONFORMITA' - CERTIFICATE OF CONFORMITY: LCIE 06 ATEX 6085X

I contenitori serie EFDCS sono forniti di piedini per il montaggio su colonnine in lamiera o a parete.

Contatti: testati per 10A, 600V, 50-60Hz.

Lampade: non incluse, devono essere max 5W o multiled con attacco Ba9s.

Materiali: contenitori costruiti in lega leggera. I dadi e le viti sono in acciaio inossidabile.

Verniciatura: epossidica di color grigio RAL 7037, per altri colori specificare il tipo di RAL.

A richiesta: versione lucchettabile, con pulsanti protetti in gomma siliconica e con potenziometro.

EFDCS series bodies are provided with mounting feet for installation on sheet steel support or wall.

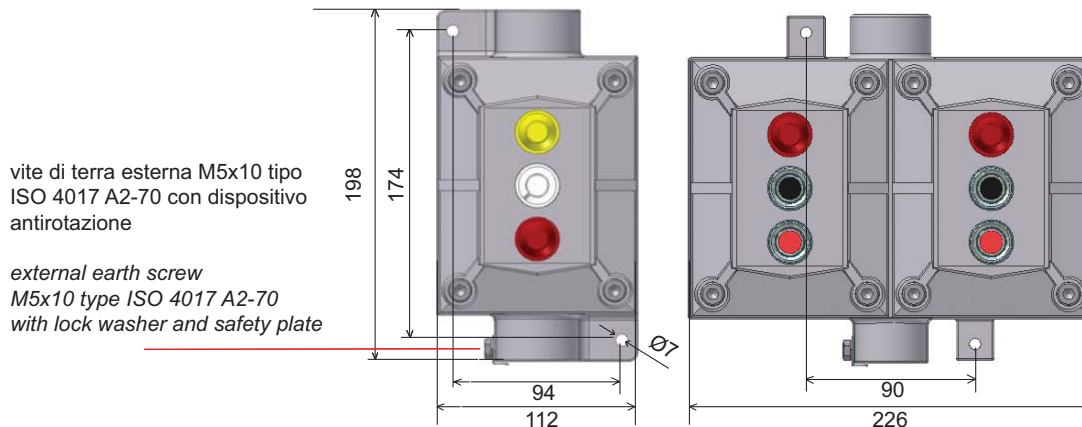
Contact: tested for 10A, 600V, 50-60Hz.

Lamps: not included, should be max 5W, or multiled Ba9s base.

Materials: enclosure in light alloy. Bolt and screws in stainless steel.

Painting: epoxy RAL 7037. For others colors, specify RAL type.

On request: lockable version, push buttons with silicon rubber protected keys, with potentiometer.

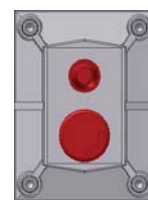


Sono ammesse tutte le combinazioni possibili, il corpo singolo ospita max 3 elementi, il corpo doppio fino a 6. Il pulsante a fungo occupa il posto di 2 elementi. Alcuni esempi a fianco.

All combinations are permitted: single body can have max 3 elements, double body max 6 elements. Mushroom pushbutton have dimensions of 2 elements. Some examples



2 comandi: pulsanti RP1 + lampade spia RL1 o due per tipo
2 commands: pushbuttons RP1 + signal lamp RL1 or two for type



2 comandi: lampada spia RL1 o pulsante RP1 + pulsante a fungo
2 commands: signal lamp RL1 or pushbutton RP1 + mushroom push button

Per altre combinazioni vedi a pag. X06, interruttori-deviatori-commutatori-manipolatori serie EFDCS.

For others combinations see pag. X06, switches-commutators-deviation switches-control switches serie EFDCS.

Codice / Code		Elemento - Element	Contatto standard / Standar contacts	
Single	Double			
EFDCS1-...*	EFDCS2-...*	Pulsante "ON" - Push button "ON"	1	1 NO
EFDCS1-...*	EFDCS2-...*	Pulsante "OFF" - Push button "OFF"	0	1 NC
EFDCS1-...*	EFDCS1-...*	Pulsante a fungo - Mushroom push button	5	1 NC
EFDCS1-...*	EFDCS2-...*	Pulsante a fungo con blocco rotazione-Mushroom pushbutton with rotation lock	8	1 NC
EFDCS1-...*	EFDCS2-...*	Pulsante a fungo con blocco e chiave-Mushroom pushbutton with lock and key	8K	1 NC
EFDCS1-...*	EFDCS2-...*	Indicatore collegamento luminoso - Indicator light connection	LR/ ...**	-

*Numero operatori: corpo singolo da 1 a 3, corpo doppio da 1 a 6 / Total operators: single body from 1 to 3, double body from 1 to 6.

**LR = lampada pilota rossa / pilot light red; LV = verde / green; LG = gialla / yellow; LB = blu / blue; LW = bianca / white



EN 60 079-0
EN 60 079-1
EN 61 241-0
EN 61 241-1



PULSANTE DI EMERGENZA CON VETRO A ROMPERE SERIE "EFSCO-EM" EMERGENCY PUSH BUTTON WITH BREAK GLASS SERIES "EFSCO-EM"

MODO DI PROTEZIONE - PROTECTION MODE: II 2GD Ex d IIC T6, Ex tD A21, T85°C IP66
Ta -40°C + 60°C

CERTIFICATO DI CONFORMITA' - CERTIFICATE OF CONFORMITY: LCIE 06 ATEX 6095X

Caratteristiche generali: contenitore in lega leggera con dadi, viti esterne e accessori (martello, catena, ecc.) in acciaio inossidabile.

Verniciatura: epossidica colore rosso RAL 3000.

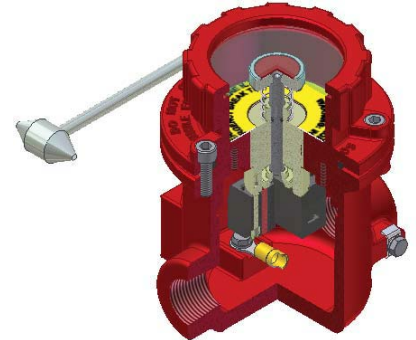
Peso: EFSCO-EM/0, EFSCO-EM/1 1550 gr.

Su richiesta: variante con due contatti NC o NA.

Identificazione apparecchiatura elettrica

EFSCO-EM/0: la rottura del vetro disinnescia il pulsante che chiude e apre automaticamente un contatto (1NO+1NC)

EFSCO-EM/1: la rottura del vetro disinnescia il pulsante che deve essere premuto per aprire o chiudere un contatto (1NO+1NC)



General data: enclosure in light alloy with external bolts, screws and accessories (hammer, chain, etc.) in stainless steel.

Painting: red epoxy RAL 3000

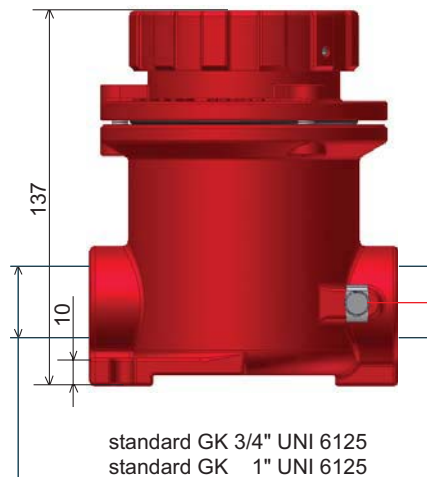
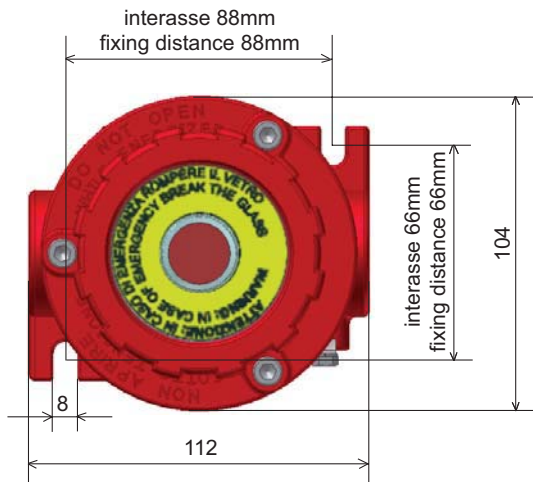
Weight: EFSCO-EM/0, EFSCO-EM/1 1550 gr.

On request: variant with two NC or NA contacts.

Electrical apparatus identification

EFSCO-EM/0: breaking of the glass releases the push button which automatically closes and open a contact (1NO+1NC)

EFSCO-EM/1: breaking of the glass releases the push button which must be pressed to open or close a contact (1NO+1NC)



vite di terra esterna
M5x10 tipo ISO 4017
A2-70 con dispositivo
antirotazione

external earth screw
M5x10 type ISO
4017 A2-70
with lock washer and
safety plate



EN 60 079-0
EN 60 079-1
EN 61 241-0
EN 61 241-1
ATEX 94/9/CE



INTERRUTTORI-DEVIATORI-COMMUTATORI-MANIPOLATORI SERIE "EFDCS..." SWITCHES-COMMUTATORS-DEVIATION SWITCHES- CONTROL SWITCHES SERIES "EFDCS..."

MODO DI PROTEZIONE-PROTECTION MODE: II 2GD Ex d IIB T5;T6, Ex tD A21, IP66
T5-T100°C per/for Ta -40°C + 60°C ; T6-T85°C per/for Ta -40°C + 40°C
CERTIFICATO DI CONFORMITA' - CERTIFICATE OF CONFORMITY: LCIE 06 ATEX 6085X

I contenitori serie EFDCS sono forniti di piedini per il montaggio su colonnine in lamiera o a parete. Costruiti in modo da poter ottenere varie combinazioni, per soddisfare le varie necessità.

Contatti: 16A, 660V.

Lampade: non incluse, devono essere max 5W o multiled con attacco Ba9s.

Materiali: contenitori costruiti in lega leggera. I dadi e le viti sono in acciaio inossidabile.

Verniciatura: epossidica di color grigio RAL 7037, per altri colori specificare il tipo di RAL.

A richiesta: versione lucchettabile, con pulsanti protetti in gomma siliconica, con potenziometro.

EFDCS series bodies are provided with mounting feet for installation on sheet steel support or wall. Many combinations can be obtained for every need.

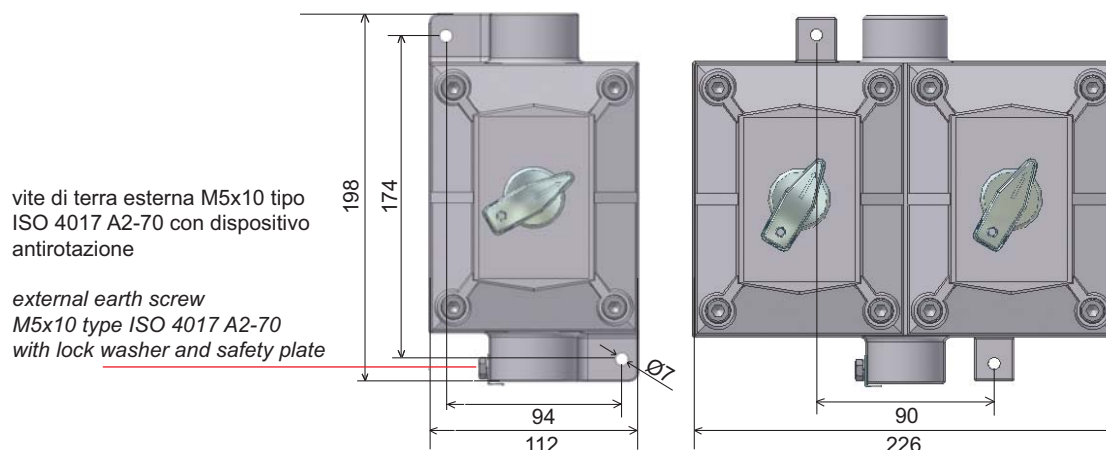
Contact: 16A, 660V..

Lamps: not included, should be max 5W, or multiled Ba9s base.

Materials: enclosure in light alloy. Bolt and screws in stainless steel.

Painting: epoxy RAL 7037. For others colors, specify RAL type.

On request: lockable versione, push buttons with silicon rubber protected keys, with potentiometer.



Il selettore occupa il posto di 2 elementi. Sono ammesse le combinazioni con 1 solo selettore per corpo, o con 1 selettore + 1 lampada spia RL1 o 1 pulsante RP1.

Selector have dimentiones of 2 elements. Are premitted combination with only 1 selector for each body, or 1 selector + 1 signal lamp RL1 or 1 pushbutton RP1.

Per altre combinazioni vedi a pag. X10, pulsantiere e segnalatori luminosi serie EFDCS.

For others combinations see pag. X10, pushbutton station and signal light serie EFDCS.

Per i manipolatori vedi tabella a pagina X07 / For control switch see scheme on pag. X07

Elementi di Contatto Contact Elements	Codice / Code		Peso (gr.) / Weight (gr.)	
	corpo singolo/single body	corpo doppio/double body	single	double
Interruttore bipolare - Bipolar switch	EFDCS1/2I	EFDCS2/2I-...*	230	440
Interruttore tripolare - Three poles switch	EFDCS1/3I	EFDCS2/3I-...*	230	440
Interruttore tetrapolare - Four poles switch	EFDCS1/4I	EFDCS2/4I-...*	230	440
Commutatore bipolare - Bipolar commutator	EFDCS1/2C	EFDCS2/2C-...*	230	440
Commutatore tripolare - Three poles commutator	EFDCS1/3C	EFDCS2/3C-...*	230	440
Commutatore tetrapolare - Four poles commutator	EFDCS1/4C	EFDCS2/4C-...*	230	440
Deviatore bipolare - Bipolar deviation switch	EFDCS1/2D	EFDCS2/2D-...*	230	440
Deviatore tripolare - Three poles deviation switch	EFDCS1/3D	EFDCS2/3D-...*	230	440
Deviatore tetrapolare - Four poles deviation switch	EFDCS1/4D	EFDCS2/4D-...*	230	440

*operatore di destra / operators on right body

MANIPOLATORI SERIE "EFSCO" E "EFDCS" CONTROL SWITCHES SERIES "EFSCO" AND "EFDCS"

CODICE/ CODE	DENOMINAZIONE/ DENOMINATION	DIAGRAMMA DIAGRAM	CONTRASSEGNO/ TAG
R	DIAGRAMMA "R" MANIPOLATORE CONTROL SWITCH DIAGRAM "R"		A = stop-stop B = chiuso-lockout 0 = neutro-neutral M = inizio-start
X	DIAGRAMMA "X" MANIPOLATORE CONTROL SWITCH DIAGRAM "X"		A = stop-stop B = chiuso-lockout 0 = neutro-neutral M = inizio-start
Y	DIAGRAMMA "Y" MANIPOLATORE CONTROL SWITCH DIAGRAM "Y"		F = stop-stop B = chiuso-lockout • = neutro-neutral A = avanti-forward I = indietro-reverse
W	DIAGRAMMA "W" MANIPOLATORE CONTROL SWITCH DIAGRAM "W"		A = stop-stop B = chiuso-lockout 0 = neutro-neutral M = inizio-start
Z	DIAGRAMMA "Z" MANIPOLATORE CONTROL SWITCH DIAGRAM "Z"		AU=automatico-automatic MAN=manuale-manual

ESEMPIO PER ORDINARE:

Manipolatore IIB corpo doppio con luce pilota rossa e un interruttore di comando diagramma X codice EFDCS2/LR-X
Disposizione dei componenti da sinistra a destra.

Manipolatore IIC con comando schema R codice EFSCO/R

EXAMPLE FOR ORDER:

Control switch IIB with 1 red pilot-light and 1 control switch diagram X code EFDCS2/LR-X
Components disposition from left to right.

Control switch IIC with control switch diagram R code EFSCO/R



EN 50.014
EN 50.018
ATEX 94/9/CE

AD VIGANO Explosion Proof
Electrical Equipment



MANIPOLATORI SERIE "GUB-MA3-..."-CONTROL SWITCHES SERIES "GUB-MA3-..."

MODO DI PROTEZIONE - PROTECTION MODE: EExd IIC T6, II 2G IP 65

CERTIFICATO DI CONFORMITA' - CERTIFICATE OF CONFORMITY: CESI 03 ATEX 177

I manipolatori e le lampade di segnalazione della serie "GUB-MA3-..." vengono utilizzati in luoghi pericolosi. Sono normalmente utilizzati come mezzo remoto per il comando del motore.

MATERIALI: Corpo: lega leggera o in ghisa, albero: acciaio inossidabile 18/8, dadi e viti: acciaio inossidabile 18/8.

FILETTATURE: GAS UNI 6125. NPT ANSI B2.1 (solo su richiesta)

VERNICIATURA STANDARD: Epossidica colore grigio RAL 7037, interno arancio RAL 2004

NOTE:

- Interruttore selettore è 10A-380V 50/60 Hz e 440V D.C.
- La leva manuale del selettore può essere bloccata in ogni posizione.
- In fase di ordine è necessario specificare l'interruttore di comando e il diagramma (vedi pagina seguente)
 - R = Interruttore per starter magnetico
 - X = Interruttore per starter magnetico
 - Y1 = Interruttore per starter contrario
 - Y2 = Interruttore per motore a due velocità
 - W = Interruttore per starter magnetico o interruttore
 - Z1 = Interruttore per comando "AUTOMATICO-MANUALE"
 - Z2 = Interruttore per comando "LOCALE-REMOTO"
 - Z3 = Interruttore per comando "....."

ESEMPIO PER ORDINARE: Unità con interruttore di comando per starter magnetico = ERS-MA3-R

The selector switch and pilot light series "GUB-MA3-..." are used in hazardous area locations.

They are normally used as a remote means of motor control.

MATERIALS: Body: light alloy casting, operating shaft: stainless steel 18/8, bolt and screws: 18/8 stainless steel

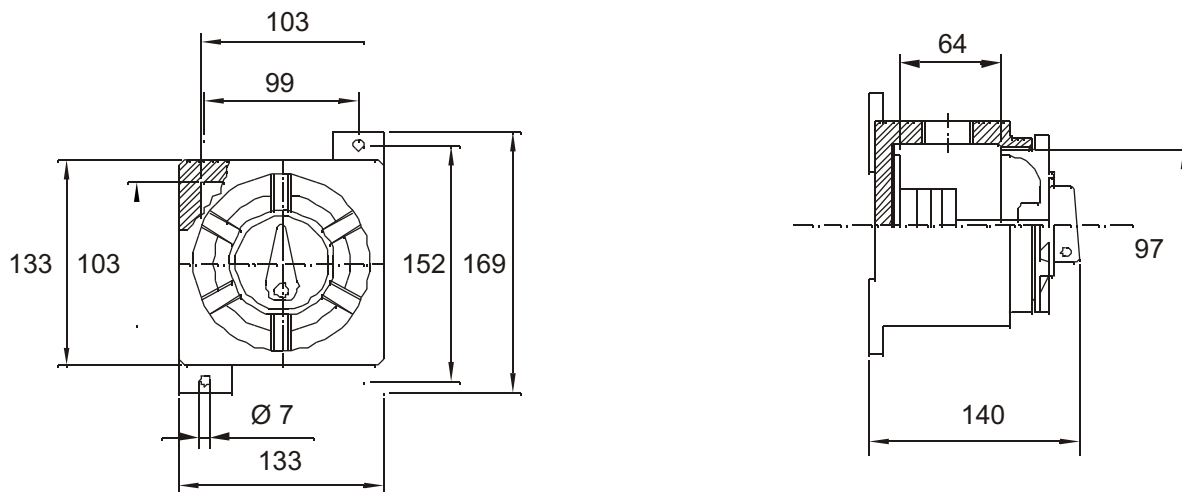
THREADS: GAS UNI 6125. NPT ANSI B2.1 (other on request)

STANDARD PAINTING: Grey epoxy RAL 7037, internal orange RAL 2004

NOTE:

- Selector switch is 10A-380V 50/60 Hz and 440V D.C.
- Hand lever control of selector switch can be locked in any position
- When ordering it is necessary specify the control switch wiring diagram, adding to Cat. No. the following suffixes:
 - R = Control switch for magnetic starter
 - X = Control switch for magnetic starter
 - Y1 = Control switch for reversing starter
 - Y2 = Control switch for two speed motor
 - W = Control switch for magnetic starter or switch
 - Z1 = Control switch for "AUTOMATIC-MANUAL" control
 - Z2 = Control switch for "LOCATE-REMOTE" control
 - Z3 = Control switch for "....." control

EXAMPLE FOR ORDER: Unit with control switch for magnetic starter = ERS-MA3-R





EN 50.014
EN 50.018
ATEX 94/9/CE



MANIPOLATORI SERIE "GUB-MA3" - CONTROL SWITCHES SERIES "GUB-MA3"

CODICE CODE	DENOMINAZIONE DENOMINATION	DIAGRAMMA DIAGRAM	CONTRASSEGNO TAG
R	DIAGRAMMA "R" MANIPOLATORE CONTROL SWITCH DIAGRAM "R"		A = stop-stop B = chiuso-lockout 0 = neutro-neutral M = inizio-start
X	DIAGRAMMA "X" MANIPOLATORE CONTROL SWITCH DIAGRAM "X"		A = stop-stop B = chiuso-lockout 0 = neutro-neutral M = inizio-start
Y	DIAGRAMMA "Y" MANIPOLATORE CONTROL SWITCH DIAGRAM "Y"		F = stop-stop B = chiuso-lockout ● = neutro-neutral A = avanti-forward I = indietro-reverse
W	DIAGRAMMA "W" MANIPOLATORE CONTROL SWITCH DIAGRAM "W"		A = stop-stop B = chiuso-lockout ● = neutro-neutral M = inizio-start
Z	DIAGRAMMA "Z" MANIPOLATORE CONTROL SWITCH DIAGRAM "Z"		AU=automatico automatic MAN=manuale manual

NOTE:

Interruttore di comando: 380V per 50/60 Hz con carico resistivo, può essere bloccato in qualsiasi posizione.

ESEMPIO PER ORDINARE:

Manipolatore con diagramma X = GUB-MA3X

NOTE:

The control switch : 380V for 50/60 Hz with resistive load, hard control can be locked in any position.

EXAMPLE FOR ORDER:

Control switch with diagram X = GUB-MA3X

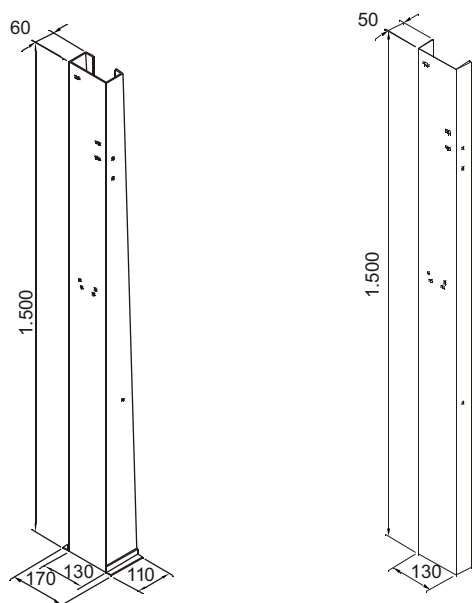


EN 50.014
EN 50.018
ATEX 94/9/CE



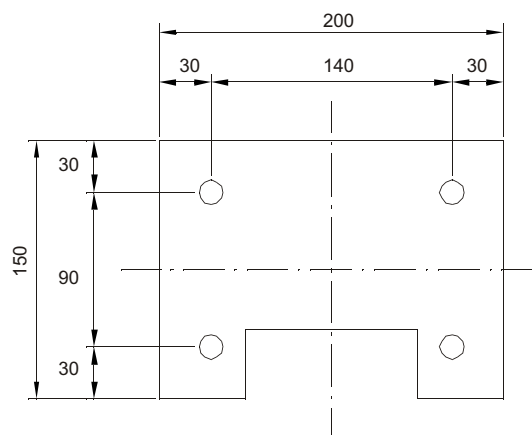
COLONNINE IN ACCIAIO ZINCATO PER COMPLESSI COMANDO MOTORE ZINCATE STEEL SUPPORTS FOR MOTOR CONTROL STATIONS

COLONNINA IN ACCIAIO
STEEL SUPPORT



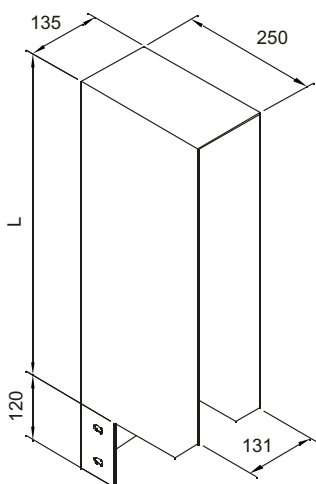
Codice - Code S3000 Codice - Code S3007

PIASTRA GALVANIZZATA
GALVANIZED PLATE



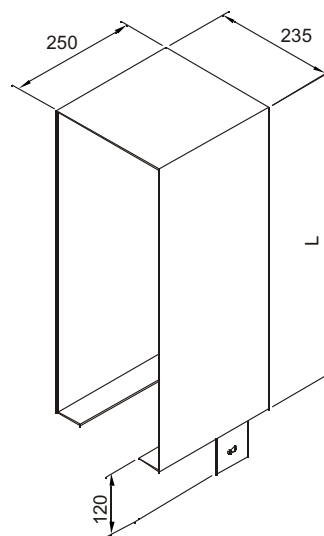
Codice - Code S3005
Per colonnina tipo S3007 - For support type S3007

CUFFIA DI PROTEZIONE DALL'ACQUA
RAIN GUARD



Cuffia di protezione dall'acqua galvanizzata per colonnina tipo S3000 e S3007
Galvanized rain guard for support type S3000 and S3007
Codice - Code S3003/C L=300 mm
Codice - Code S3003/L L=600mm

CUFFIA DI PROTEZIONE DALL'ACQUA
RAIN GUARD



Cuffia di protezione dall'acqua galvanizzata per colonnina tipo S3000 e S3007
Galvanized rain guard for support type S3000 and S3007
Codice - Code S3004/C L=300 mm
Codice - Code S3004/L L=600mm



EN 50.014
EN 50.018
ATEX 94/9/CE



COMPLESSI DI COMANDO MOTORI SERIE "EPBS" MOTOR CONTROL STATION SERIES "EPBS"

TUTTI I VARI COMPONENTI SONO CERTIFICATI
ALL COMPONENTS ARE CERTIFIED "CESI" EXECUTION EEx d

I complessi di comando di questa serie sono composti da un profilato di lamiera di acciaio galvanizzato, sopra il quale sono fissate le apparecchiature per il comando a distanza dei motori.

Nella vostra richiesta dovrà essere specificato:

- Per il tipo con amperometro, la scala di questo ed il rapporto della corrente di trasformazione.
- La cuffia superiore di protezione dalle intemperie, è a richiesta vedi pagina precedente

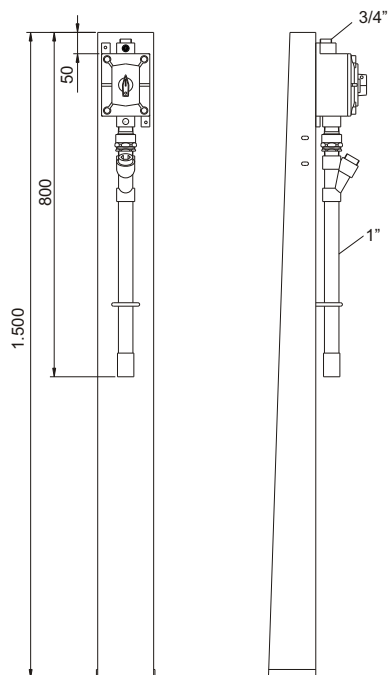
Il tipo di manipolatore (vedi Sez. 2 Pagina 71) è vincolato alla scelta della colonnina.

Control units for this series are composed by a galvanized sheet steel support with mounted all the apparatuses for remote motor control.

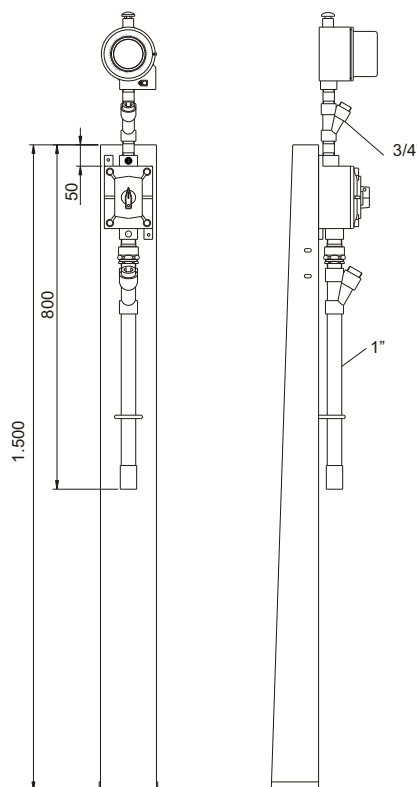
On your enquiry specify:

- *the scale and the current transformer ratio for ammeter*
- *addition of rain guard (see preceding page)*

The control switch type (see Sec. 2 Page 71) is tied up by control station choice.



CODICE CATALOGO CATALOGUE N°	MANIPOLATORE CONTROL SWITCH
EPBS 1414/1	R
EPBS 1414/2	X
EPBS 1414/3	Y
EPBS 1414/4	W
EPBS 1414/5	Z



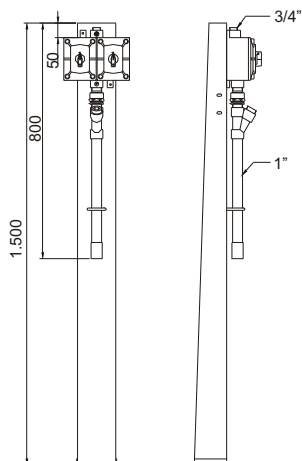
CODICE CATALOGO CATALOGUE N°	MANIPOLATORE CONTROL SWITCH
EPBS 1414/11	R
EPBS 1414/12	X
EPBS 1414/13	Y
EPBS 1414/14	W
EPBS 1414/15	Z



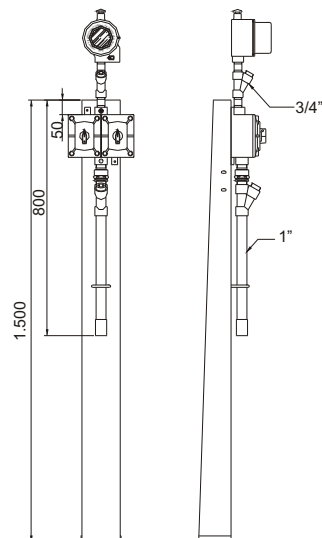
EN 50.014
EN 50.018
ATEX 94/9/CE



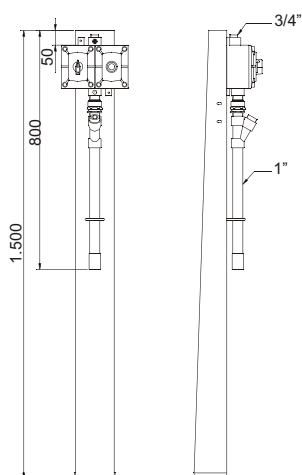
COMPLESSI DI COMANDO MOTORI SERIE "EPBS" MOTOR CONTROL STATION SERIES "EPBS"



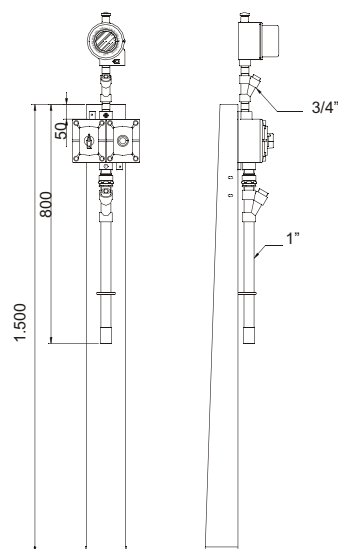
CODICE CATALOGO CATALOGUE N°	MANIPOLATORE CONTROL SWITCH
EPBS 1415/1	R-Z
EPBS 1415/2	X-Z
EPBS 1415/3	Y-Z
EPBS 1415/4	W-Z



CODICE CATALOGO CATALOGUE N°	MANIPOLATORE CONTROL SWITCH
EPBS 1415/11	R-Z
EPBS 1415/12	X-Z
EPBS 1415/13	Y-Z
EPBS 1415/14	W-Z



CODICE CATALOGO CATALOGUE N°	MANIPOLATORE CONTROL SWITCH
EPBS 1416/1	R-L
EPBS 1416/2	X-L
EPBS 1416/3	Y-L
EPBS 1416/4	W-L
EPBS 1416/5	Z-L



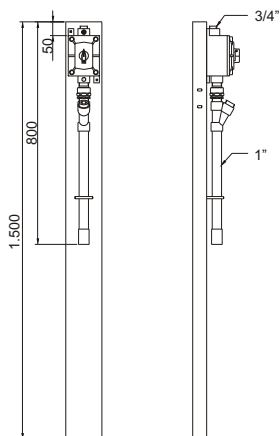
CODICE CATALOGO CATALOGUE N°	MANIPOLATORE CONTROL SWITCH
EPBS 1416/11	R-L
EPBS 1416/12	X-L
EPBS 1416/13	Y-L
EPBS 1416/14	W-L
EPBS 1416/15	Z-L



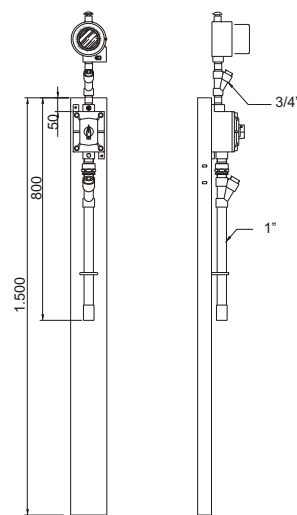
EN 50.014
EN 50.018
ATEX 94/9/CE



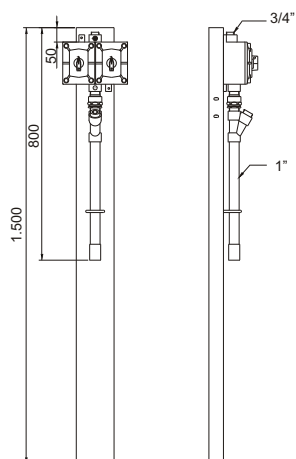
COMPLESSI DI COMANDO MOTORI SERIE "EPBS" MOTOR CONTROL STATION SERIES "EPBS"



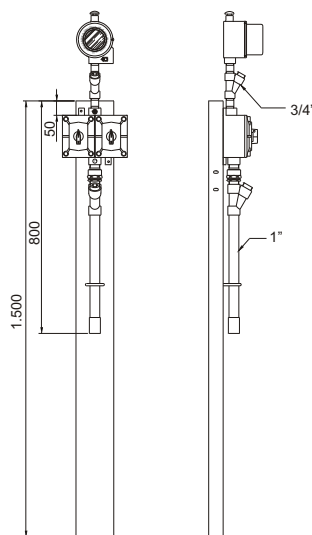
CODICE CATALOGO CATALOGUE N°	MANIPOLATORE CONTROL SWITCH
EPBS 1417/1	R
EPBS 1417/2	X
EPBS 1417/3	Y
EPBS 1417/4	W
EPBS 1417/5	Z



CODICE CATALOGO CATALOGUE N°	MANIPOLATORE CONTROL SWITCH
EPBS 1417/11	R
EPBS 1417/12	X
EPBS 1417/13	Y
EPBS 1417/14	W
EPBS 1417/15	Z



CODICE CATALOGO CATALOGUE N°	MANIPOLATORE CONTROL SWITCH
EPBS 1418/1	R-Z
EPBS 1418/2	X-Z
EPBS 1418/3	Y-Z
EPBS 1418/4	W-Z



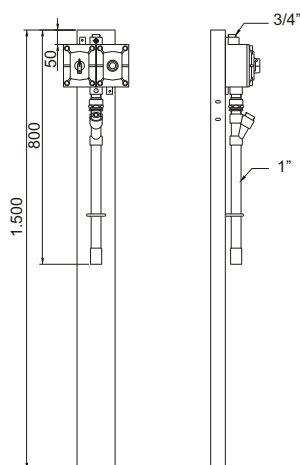
CODICE CATALOGO CATALOGUE N°	MANIPOLATORE CONTROL SWITCH
EPBS 1418/11	R-Z
EPBS 1418/12	X-Z
EPBS 1418/13	Y-Z
EPBS 1418/14	W-Z



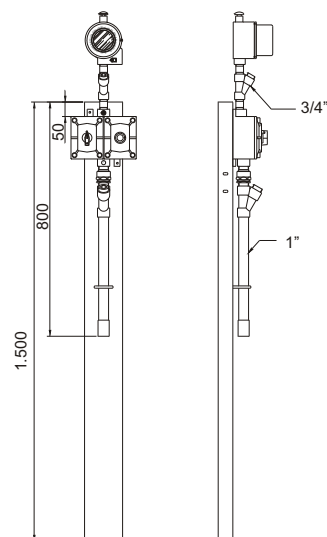
EN 50.014
EN 50.018
ATEX 94/9/CE



COMPLESSI DI COMANDO MOTORI SERIE "EPBS" MOTOR CONTROL STATION SERIES "EPBS"



CODICE CATALOGO CATALOGUE N°	MANIPOLATORE CONTROL SWITCH
EPBS 1419/1	R-L
EPBS 1419/2	X-L
EPBS 1419/3	Y-L
EPBS 1419/4	W-L
EPBS 1419/5	Z-L



CODICE CATALOGO CATALOGUE N°	MANIPOLATORE CONTROL SWITCH
EPBS 1419/11	R-L
EPBS 1419/12	X-L
EPBS 1419/13	Y-L
EPBS 1419/14	W-L
EPBS 1419/15	Z-L

I complessi di comando di questa sezione sono composti da:

Supporto di acciaio S3000 o S3007 (vedi Sez. 2 Pagina 72)

Manipolatore EFDCS... con certificato CESI: AD 85.078 Eex d IIB T5 (vedi Sez. 2 Pagina 69)

Contenitore per amperometro EMHA 100 con certificato CESI: AD 85.079 Eex d IIB T6

The control stations of this section are composed by:

Steel support S3000 or S3007 (see Sec. 2 Page 72)

Control switch EFDCS...with CESI Certificate: AD 85.078 Eex d IIB T5 (see Sec. 2 Page 69)

Ammeter housing EMHA 100 with CESI Certificate: AD 85.079 Eex d IIB T6



EN 50.014
EN 50.018
ATEX 94/9/CE



SEGNALATORE ACUSTICO TIPO SIRENA A TONI " ETH 12MD" ACUSTIC SIGNAL TYPE TONE SIREN "ETH 12MD"

MODO DI PROTEZIONE - PROTECTION MODE: EEx-d IIC T6, II 2G
CERTIFICATO DI CONFORMITA' - CERTIFICATE OF CONFORMITY: INERIS 06 ATEX 0059

Sono principalmente utilizzati per ambienti all'aperto o luoghi rumorosi o dove si desidera la ripetizione del segnale in varie zone.

La sirena dispone di 5 toni selezionabili, che ne permette l'impiego come segnalazione di emergenze tipo: incendio, evacuazione o pericolo.

Sono costruite per una tensione massima di 220V; in fase di ordine precisare la tensione, aggiungendo il suo valore al Codice.

She is mainly used for outdoor or noisy locations or where it is desired to repeat a signal in various areas.

The siren is furnished by 5 selectable rings, for emergency signaling type: fire, evacuation and danger.

Produced for a maximum voltage of 220V; when ordering it is necessary to indicate voltage by adding the value to Cat. N°.

Freq. acustica / Acoustic frequency Hz 440 ÷ 1600

Servizio continuo / Continuous working

Peso / Weight Kg. 1,5

Suoni selezionabili:

Bitonale 440 Hz / 0,4 sec; Alternato con 554 Hz / 0,1 sec; YELP tono con salita e discesa Veloce da 650 a 1600 Hz;

WAIL rampa salita e discesa lenta da 650 a 1600 Hz; Intermittente 554 Hz 1s ON 1s OFF;

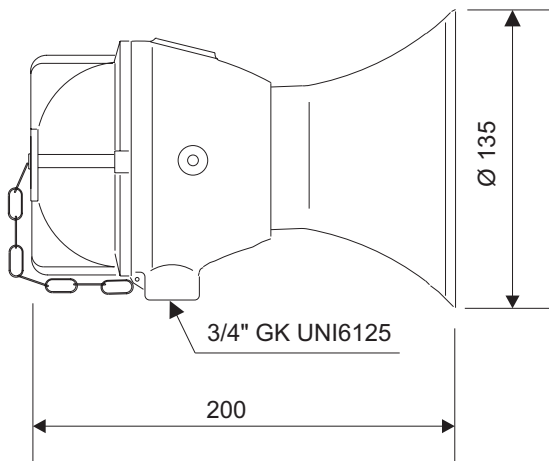
Nota Fissa : 554 Hz continuo

Rings available:

Bi-tone 440 Hz / 0,4 sec; Alternate 554 Hz / 0,1 sec; YELP fast 650 to 1600 Hz;

WAIL Slow increasing and decreasing tone from 650 to 1600 Hz; Intermittent tone 554 Hz 1sec. ON 1sec. OFF;

CODICE CODE	TENSIONE C.A. A.C. VOLTAGE	CORRENTE CURRENT	Potenza db db power
ETH12/12	12V/50Hz	0,16 A	102
ETH12/24	24V/50Hz		
ETH12/48	48V/50Hz		
ETH12/115	115V/50Hz	0,07 A	106
ETH12/230	230V/50Hz		





EN 50.014
EN 50.018
ATEX 94/9/CE



SEGNALATORE ACUSTICO TIPO SIRENA A TONI " ETH 20MD" ACUSTIC SIGNAL TYPE TONE SIREN "ETH 20MD"

MODO DI PROTEZIONE - PROTECTION MODE: EEx-d IIC T5, II 2G

Sono principalmente utilizzati per ambienti all'aperto o luoghi rumorosi o dove si desidera la ripetizione del segnale in varie zone.

La sirena dispone di 5 toni selezionabili, che ne permette l'impiego come segnalazione di emergenze tipo: incendio, evacuazione o pericolo.

Sono costruite per una tensione massima di 220V; in fase di ordine precisare la tensione, aggiungendo il suo valore al Codice.

She is mainly used for outdoor or noisy locations or where it is desired to repeat a signal in various areas.

The siren is furnished by 5 selectable rings, for emergency signaling type: fire, evacuation and danger.

Produced for a maximum voltage of 220V; when ordering it is necessary to indicate voltage by adding the value to Cat. N°.

Freq. acustica / Acoustic frequency Hz 440 ÷ 900

Servizio continuo / Continuous working

Peso / Weight Kg. 3,7

Suoni selezionabili:

Bitonale 440 Hz / 0,4 sec; Alternato con 554 Hz / 0,1 sec; YELP tono con salita e discesa Veloce da 650 a 1600 Hz;

WAIL rampa salita e discesa lenta da 650 a 1600 Hz; Intermittente 554 Hz 1s ON 1s OFF;

Nota Fissa : 554 Hz continuo

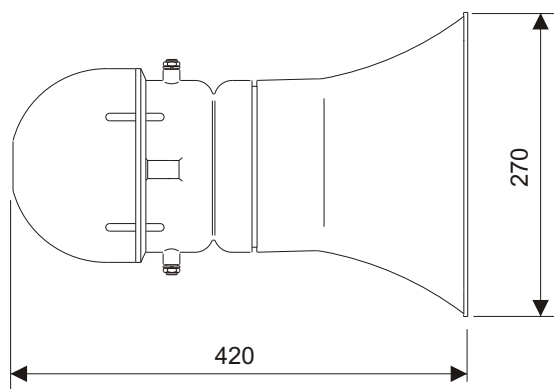
Rings available:

Bi-tone 440 Hz / 0,4 sec; Alternate 554 Hz / 0,1 sec; YELP fast 650 to 1600 Hz;

WAIL Slow increasing and decreasing tone from 650 to 1600 Hz; Intermittent tone 554 Hz 1sec. ON 1sec. OFF;

Fixed Note: 554 Hz continuous

CODICE CODE	TENSIONE C.A. A.C. VOLTAGE	CORRENTE CURRENT	Potenza db db power
ETH20/12	12V/50Hz	0,2 ÷ 0,8 A	105 ÷ 109
ETH20/24	24V/50Hz		
ETH20/48	48V/50Hz		
ETH20/115	115V/50Hz	0,15 ÷ 0,07 A	110
ETH20/230	230V/50Hz		



SEGNALATORE ACUSTICO TIPO SIRENA ROTATIVA " ETS 60" ACUSTIC SIGNAL TYPE ROTARY SIREN "ETS 60"

MODO DI PROTEZIONE - PROTECTION MODE: EEx-d IIC T6, II 2GD T85° IP65

Sono principalmente utilizzati per ambienti all'aperto o luoghi rumorosi o dove si desidera la ripetizione del segnale in varie zone.

Sono costruite per una tensione massima di 230V; in fase di ordine precisare la tensione, aggiungendo il suo valore al Codice.

She is mainly used for outdoor or noisy locations or where it is desired to repeat a signal in various areas.

Produced for a maximum voltage of 230V; when ordering it is necessary to indicate voltage by adding the value to Cat. N°.

Freq. acustica / Acoustic frequency Hz 650

Servizio intermittente / Intermittent working 10 min. (109Db), 15 min.(114Db)

Peso / Weight Kg. 2,3 (109Db), 2,5 Kg. (114Db)

Livello sonoro / Sound level 114 Db

CODICE CODE	TENSIONE VOLTAGE AC - DC	Corrente Current A	Frequenza Frequency Hz	Potenza Power Db
ETS60-109/12	12V 50/60Hz	10,6	1150	107
ETS60-109/24	24V 50/60Hz	6,1	1250	109
ETS60-109/48	48V 50/60Hz	3,4	1350	109
ETS60-109/115	115V 50/60Hz	1,1	1300	109
ETS60-109/230	230V 50/60Hz	0,6	1300	109
ETS60-114/12	12V 50/60Hz	11,7	650	114
ETS60-114/24	24V 50/60Hz	5,9	650	114
ETS60-114/115	115V 50/60Hz	1,6	650	114
ETS60-114/230	230V 50/60Hz	0,9	650	114



ETS60-109



ETS60-114



EN 50.014
EN 50.018
ATEX 94/9/CE



PRESE DI CORRENTE SERIE "FSCQ" - RECEPTACLES SERIES "FSCQ"

MODO DI PROTEZIONE - PROTECTION MODE: EEx d IIC T6 IP 65
CERTIFICATO DI CONFORMITA' - CERTIFICATE OF CONFORMITY: CESI 04 ATEX 059

Prese antideflagranti con sezionatore incorporato e interbloccati attraverso la rotazione della spina in modo che questa possa essere infilata o estratta solo a circuito aperto. Le prese FSCQ 363 sono fornite di fusibili di protezione.

MATERIALI: Corpo: in lega leggera, dadi e le viti in acciaio inossidabile 18/8

FILETTATURA: GAS UNI 6125

VERNICIATURA STANDARD: Epossidica colore grigio RAL 7037

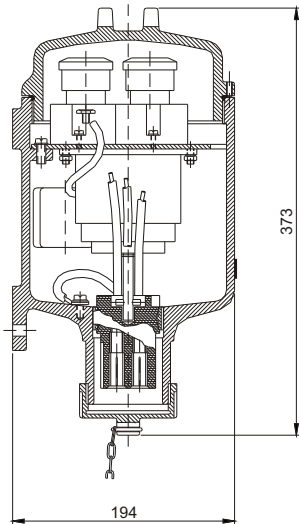
Explosion-proof receptacle with incorporated load switch. They are interlocked by the position of the plug in order that same can be inserted and taken off only when the circuit is open. The receptacle FSCQ 363 are furnished of fuses.

MATERIALS: Body: light alloy casting, bolt and screws: 18/8 stainless steel

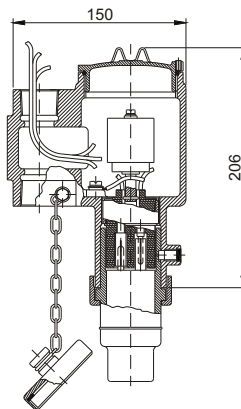
THREADS: GAS UNI 6125

STANDARD PAINTING: Grey epoxy RAL 7037

FSCQ 363



FSCQ 216-32 316-32



Codice Code	N° di poli Poles N°	Carico - Load		Ø imbocchi Ø Hubs	Tipo di spina Plugs type	Peso Kg Weight Kg	Note Notes
		Volt	Ampere				
FSCQ 216	2 + E	440	16	2 x 1"	FP-A2	2,3	Interruttore controllato con rotazione spina Switch controlled by plug rotation
FSCQ 232	2 + E	440	32	2 x 1"	FP-A2	2,3	
FSCQ 316	3 + E	440	16	2 x 1"	FP-A3	2,3	
FSCQ 332	3 + E	440	32	2 x 1"	FP-A3	2,3	
FSCQ 363	3 + E	690	63	2 x 1 1/2"	FP-363	8,5	c.s. ma con interruttore e fusibili As above but with switch and fuses



EN 50.014
EN 50.018
ATEX 94/9/CE



SPINE PER PRESE DI CORRENTE - PLUGS FOR RECEPTACLES

MODO DI PROTEZIONE - PROTECTION MODE: EEx d IIC T6 IP 65
CERTIFICATO DI CONFORMITA' - CERTIFICATE OF CONFORMITY: CESI 04 ATEX 059

Le spine antideflagranti di seguito mostrate, vengono utilizzate esclusivamente in abbinamento alla presa corrispondente FP-363 con FSCQ-363 FP-A2 con le FSCQ-216/232 e FP-A2 con le FSCQ-316/332.

MATERIALI: Corpo: lega leggera, dadi e viti in acciaio inossidabile 18/8

FILETTATURA: GAS UNI 6125

VERNICIATURA STANDARD: Epossidica color grigio RAL 7037

The plugs for explosion proof receptacles shown herebelow are suitable for use only with the corresponding type of receptacles.

MATERIALS: Body: light alloy casting, bolt and screws: 18/8 stainless steel

THREADS: GAS UNI 6125

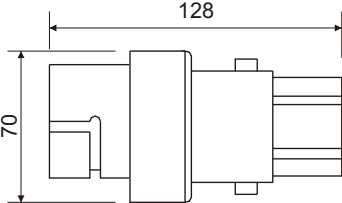
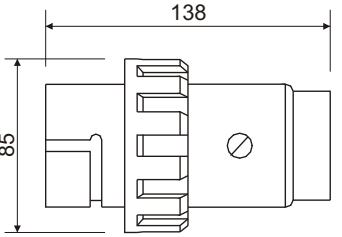
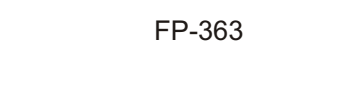
STANDARD PAINTING: Grey epoxy RAL 7037

FP-363



FP-A2
FP-A3



ILLUSTRAZIONI ILLUSTRATIONS	CODICE CODE	N° POLI POLES N°	MAX AMP.	PER PRESA FOR RECEPTACLES	PESO KG WEIGHTKG	CARATTERISTICHE CHARACTERISTICS
 <p>FP-A2 / FP-A3</p>	FP-A2	2 + E	16	FSCQ 216	0,4	Imbocco - hub \varnothing 3/4" a richiesta - on request \varnothing 1"
		2 + E	32	FSCQ 232	0,4	
 <p>FP-A3</p>	FP-A3	3 + E	16	FSCQ 316	0,4	
		3 + E	32	FSCQ 332	0,4	
 <p>FP-363</p>	FP-363	3 + E	63	FSCQ 363	0,65	Imbocco - hub \varnothing 1 1/2" a richiesta - on request \varnothing 1 1/4"

INTERRUTTORI ROTATIVI PER FORZA MOTRICE SERIE "ERS" ROTARY SWITCHES FOR POWER CIRCUITS SERIES "ERS"

MODO DI PROTEZIONE - PROTECTION MODE: EExd IIC T6, II 2G, IP 66

CERTIFICATO DI CONFORMITA' - CERTIFICATE OF CONFORMITY: CESI 03 ATEX 177

I contenitori di questi interruttori sono le scatole serie "GUB..." indicate nella Sez. 2 a Pagina 5.

Tensione massima: 500V 50-60Hz

MATERIALI: Corpo: in lega leggera e su richiesta in ghisa. Dadi e viti in acciaio inossidabile 18/8

FILETTATURA: GAS UNI 6125

VERNICIATURA STANDARD: Epossidica color grigio RAL 7037

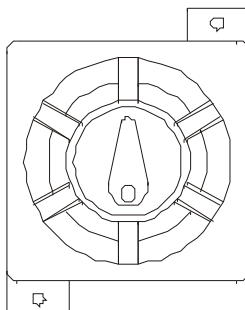
The switches housing are the boxes series "GUB..." indicated in Sec. 2 Page 5.

Maximum voltage 500V 50-60Hz

MATERIALS: Body: light alloy casting and in cast iron on request. Bolt and screws: 18/8 stainless steel

THREADS: GAS UNI 6125

STANDARD PAINTING: Grey epoxy RAL 7037



CODICE CODE	Corrente Nominale A Nominal Current A	Tipo contenitore Container type	IMBOCCHI - HUBS	
			N°	Ø
ERS 315	3x15	GUB	2	3/4"
ERS 415	4x15	GUB	2	3/4"
ERS 225	2x25	GUB	2	3/4"
ERS 325-0	3x25	GUB - 0	2	3/4"
ERS 425-02	4x25	GUB - 02	2	1"
ERS 432-0	4x32	GUB - 0	2	1"
ERS 432-01	4x32	GUB - 01	2	1"
ERS 432-02	4x32	GUB - 02	2	1"
ERS 340-02	3x40	GUB - 02	2	1 1/4"
ERS 340-03	3x40	GUB - 03	2	1 1/4"
ERS 440-02	4x40	GUB - 02	2	1 1/4"
ERS 440-03	4x40	GUB - 03	2	1 1/4"
ERS 363-03	3x63	GUB - 03	2	2"
ERS 463-02	4x63	GUB - 02	2	2"
ERS 463-03	4x63	GUB - 03	2	2"
ERS 463-05	4x63	GUB - 05	2	2"
ERS 3100-04	3x100	GUB - 04	2	2 1/2"
ERS 4100-05	4x100	GUB - 05	2	2 1/2"
ERS 4160-05	4x160	GUB - 05	2	2 1/2"



EN 60 079-0
EN 60 079-1
EN 61 241-0
EN 61 241-1
ATEX 94/9/CE



NOVITA'/NEW

INTERRUTTORI-DEVIATORI-COMMUTATORI-MANIPOLATORI SERIE "EFSCO" SWITCHES-COMMUTATORS-DEVIATION SWITCHES CIRCUIT- CONTROL SWITCHES SERIES "EFSCO"

MODO DI PROTEZIONE - PROTECTION MODE: II 2GD Ex d IIC T6, Ex tD A21, IP66, T6°C Ta -40°C + 60°C
CERTIFICATO DI CONFORMITA' - CERTIFICATE OF CONFORMITY: LCIE 06 ATEX 6095X

Caratteristiche generali: contenitore in lega leggera con dadi e viti esterne in acciaio inossidabile.

Verniciatura: epossidica RAL 7037.

Su richiesta: disponibile con blocco del movimento.

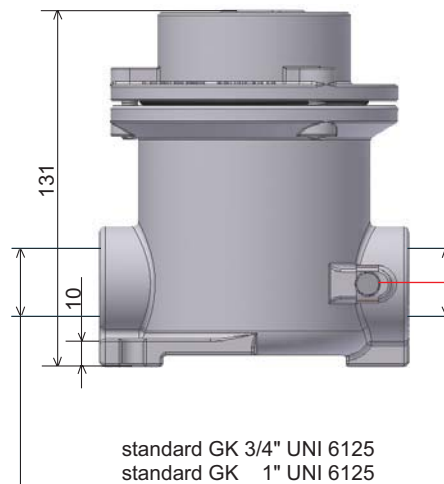
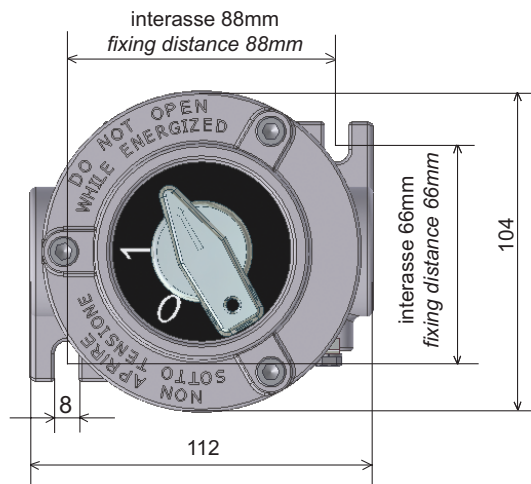
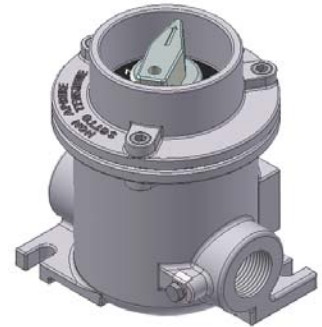
Dati di targa: Max I= 25 A - 690 V a.c.

Genera data: enclosure in light alloy with stainless steel bolts and screws.

Painting: epoxy RAL 7037.

On request: available with locking movement.

Rating: Max I= 25 A - 690 V a.c.



vite di terra esterna
M5x10 tipo ISO 4017
A2-70 con dispositivo
antirotazione

external earth screw
M5x10 type ISO
4017 A2-70
with lock washer and
safety plate

Per i manipolatori vedi tabella a pagina X07 /
For control switch see scheme on pag. X07

Elementi di Contatto Contact Elements	Codice / Code		Peso (gr.) Weight (gr.)
	16A	25A	
Interruttore bipolare - Bipolar switch	EFSCO216/I	EFSCO225/I	1270
Interruttore tripolare - Three poles switch	EFSCO316/I	EFSCO325/I	1270
Interruttore tetrapolare - Four poles switch	EFSCO416/I	EFSCO425/I	1270
Commutatore bipolare - Bipolar commutator	EFSCO216/C	EFSCO225/C	1270
Commutatore tripolare - Three poles commutator	EFSCO316/C	EFSCO325/C	1270
Commutatore tetrapolare - Four poles commutator	EFSCO416/C	EFSCO425/C	1270
Deviatore bipolare - Bipolar deviation switch	EFSCO216/D	EFSCO225/D	1270
Deviatore tripolare - Three poles deviation switch	EFSCO316/D	EFSCO325/D	1270
Deviatore tetrapolare - Four poles deviation switch	EFSCO416/D	EFSCO425/D	1270



EN 50.014
EN 50.018
ATEX 94/9/CE



INTERRUTTORI DI FINECORSA SERIE "PS" - LIMIT SWITCHES SERIES "PS"

MODO DI PROTEZIONE - PROTECTION MODE: EEx d IIC gas T6 - T65°C(*), polveri T85°C-T65°C(*), IP 65

(* Numero massimo di movimenti 300/ora, classe di temperatura T65°C considerando un campo di temperatura ambiente tra -20°C e +40°C.

Interruttori per uso in ambienti pericolosi: forma compatta, accuratezza di operazione, vasta gamma di azionatori, grande capacità di adattamento e di montaggio.

MATERIALI: contenitore in lega leggera, dadi e viti esterne in acciaio inossidabile

VERNICIATURA: epossidica RAL 7000

(*Maximum number of control operations 300/hours, the temperature class T65°C considering an ambient temperature range between -20°C and +40°C.

Position switches for use in dangerous environments: compact shape, operating accuracy, wide range of actuators, high capacity of adaptation and assemblage.

MATERIAL: enclosure in light alloy, external stainless steel bolt and screws

PAINTING: epoxy RAL 7000

Identificazione costruzione elettrica - Identification of electrical construction:

PS

Tipo di contatto (unipolare o bipolare) - Contact type (unipolar or bipolar)

Tipo di azionatore - Actuator type

CARATTERISTICHE ELETTRICHE DELL'ELEMENTO DI CONTATTO:

Corrente alternata

Ue (V)	250	400	500
Ie (A)	6	3	1

Corrente Diretta

Ue (V)	24	125	250
Ie (A)	6	1.1	0.4

Connessione: morsetti a vite con sezione minima 1,5 mm²
Frequenza operativa: 1200 movimenti/ora (max.)

CONTACT ELEMENTS ELECTRICAL CHARACTERISTICS:

Alternate current

Ue (V)	250	400	500
Ie (A)	6	3	1

Direct current

Ue (V)	24	125	250
Ie (A)	6	1.1	0.4

Connection: screw terminals min section 1,5 mm²
Operation frequency: 1200 operations/hour (max.)

DIAGRAMMA ELETTRICO - ELECTRICAL DIAGRAM

TIPO TYPE	CONTATTO CONTACT	DIAGRAMMA - DIAGRAM	OPERAZIONE - OPERATING
C2	1NO + 1NC 1NO + 1NC		AZIONE A SCATTO SNAP ACTION
C5	1NO + 1NC		AZIONE A SCATTO SNAP ACTION
C6	1NO + 1NC		AZIONE LENTA SLOW ACTION

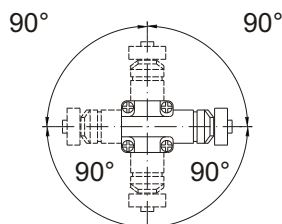


Fig. 1

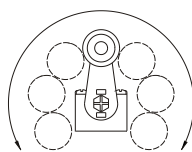


Fig. 2

Rotazione teste

E' possibile girare la testa con incrementi di 90° per tutti gli interruttori, svitando le quattro viti di fissaggio (Fig. 1)

Leve orientabili

Negli interruttori con leve orientabili è possibile orientare la leva con incrementi di 10° (Fig. 2). La trasmissione positiva del movimento è sempre garantita dal particolare accoppiamento geometrico tra la leva e l'albero di rotazione.

Revolving heads

It is possible to turn the head in 90° increments in all the switches, by unfastening the four fixing screws (Fig. 1)

Adjustable levers

In the switches with rotating lever it is possible to adjust the lever in 10° increments (Fig. 2). The positive transmission of movement is always guaranteed by the particular geometric coupling between the lever and the rotating shaft.



EN 50.014
EN 50.018
ATEX 94/9/CE



Azionatore - Actuator	Codice Code	Elemento Contatto Contact blocks	Diagramma Corsa Travel diagrams	Forza Min-max Min-max force	Veloc. Max m/sec Max speed m/sec
Con pulsante prolungato <i>With lenghtened pusch button</i> <ul style="list-style-type: none"> Apertura positiva Positive opening Inizio apertura positiva Positive opening beginning Spinta Pushing Rilascio Releasing 	PS 211	C2 1NO + 1NC+ 1NO + 1NC		Min 11 N Max 18 N	0,5
	PS 511	C5 1NO + 1NC			
	PS 611	C6 1NO + 1NC			
Con pulsante a testina rotante <i>With pusch button roller</i> <ul style="list-style-type: none"> Apertura positiva Positive opening Inizio apertura positiva Positive opening beginning Spinta Pushing Rilascio Releasing 	PS 216	C2 1NO + 1NC+ 1NO + 1NC		Min 8 N Max 18 N	0,5
	PS 516	C5 1NO + 1NC			
	PS 616	C6 1NO + 1NC			
Con molla in acciaio inox <i>With spring stainless steel</i> <ul style="list-style-type: none"> Apertura positiva Positive opening Inizio apertura positiva Positive opening beginning Spinta Pushing Rilascio Releasing 	PS 225	C2 1NO + 1NC+ 1NO + 1NC		Min 14 Ncm	1
	PS 525	C5 1NO + 1NC			
Con leva rotante <i>With roller lever</i> <ul style="list-style-type: none"> Apertura positiva Positive opening Inizio apertura positiva Positive opening beginning Spinta Pushing Rilascio Releasing 	PS 231	C2 1NO + 1NC+ 1NO + 1NC		15-20N	1,5
	PS 531	C5 1NO + 1NC			
	PS 631	C6 1NO + 1NC			



EN 50.014
EN 50.018
ATEX 94/9/CE



Azionatore - Actuator	Codice Code	Elemento Contatto Contact blocks	Diagramma Corsa Travel diagrams	Forza Min-max Min-max force	Veloc. Max m/sec Max speed m/sec
<p>Con leva ad asta rigida tonda <i>With rigid round rod lever</i></p> <p>● Apertura positiva Positive opening ■ Inizio apertura positiva Positive opening beginning ▶ Spinta Pushing ▲ Rilascio Releasing</p>	PS 232	C2 1NO + 1NC+ 1NO + 1NC		Min 15 Ncm	
	PS 532	C5 1NO + 1NC			
	PS 632	C6 1NO + 1NC			
<p>Con leva estensibile rotante in gomma <i>With rubber roller extensible lever</i></p> <p>● Apertura positiva Positive opening ■ Inizio apertura positiva Positive opening beginning ▶ Spinta Pushing ▲ Rilascio Releasing</p>	PS 238E	C2 1NO + 1NC+ 1NO + 1NC		Min 15 Ncm Max 20 Ncm	1,5
	PS 538E	C5 1NO + 1NC			
	PS 638E	C6 1NO + 1NC			
<p>Con chiave <i>With key</i></p> <p>● Apertura positiva Positive opening</p>	PS 693	C6 1NO + 1NC			

INTERRUTTORI MAGNETICI DI PROSSIMITA' SERIE "IM" MAGNETIC PROXIMITY SWITCHES SERIES IM...

MODO DI PROTEZIONE - PROTECTION MODE: II 2 GD, EExd IIC T6
T85°C TA -20°C a +40°C -20°C a +50°C, IP 65

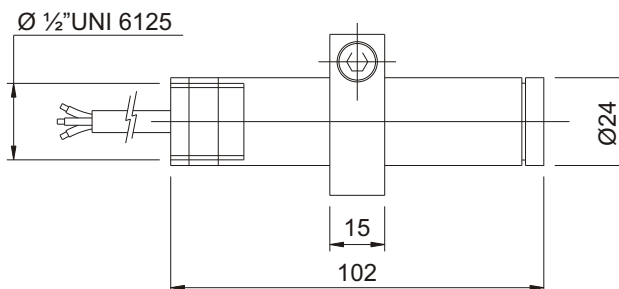
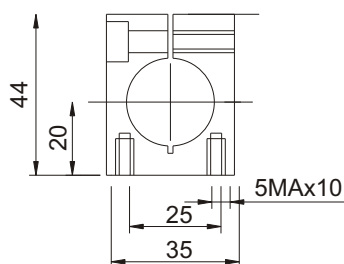
CARATTERISTICHE GENERALI: Consentono una elevata intensificazione di controlli senza contatto fisico. Ciò è soprattutto utile quando è necessario contare oggetti con notevole velocità. Inoltre non essendo sottoposti ad usura meccanica hanno una durata praticamente illimitata. Ideali per impieghi in ambienti critici con presenza di olii, grassi, liquidi, polveri, ecc. L'azionamento dell'interruttore avviene mediante magnete permanente. Il contenitore esterno e gli accessori di fissaggio sono in acciaio inossidabile AISI 316.

GENERAL DATA: They permit a high intensification of the control physical contact. This is especially useful when or numbering items at a high velocity is necessary: furthermore not being submitted to mechanical is practically unlimited. Ideal for use in critical environments with presence greases, liquids, dust, ect. Switch actuation by means of a permanent magnet. External enclosure and fixing accessories are in ANSI 316 stainless steel.

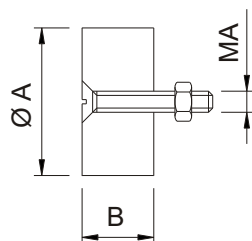
Identificazione della costruzione elettrica - Identification of electrical construction:

Tipo di contenitore (acciaio inox o ottone) e fissaggio
Enclosure type (stainless steel or brass) and fixing

Lettera che identifica il tipo di contatto
Letter identifying the contact type



Contatto - Contact	Schema - Diagram	Contenitore - Enclosure	Codice - Code	Peso (g) - Weight (g)
1NA 1NO		In acciaio inox In stainless steel AISI 316	IM / A	370
1 in deviazione 1 in deviation			IM / U	370
1NA 1NO		In ottone tropicalizzato In tropicalized brass	IMO / A	380
1 in deviazione 1 in deviation			IMO / U	380



Codice Code	Magnete Permanente - Permanent magnet			Distanza di azionamento Actuation distance	Peso (gr.) Weight (gr.)
	A	B	MA		
M1	23	7	3x15	3 ÷ 7	15
M2	23	11	4x20	5 ÷ 12	20
M3	35	17	5x22	12 ÷ 25	60



EN 50.014
EN 50.018
ATEX 94/9/CE



INTERRUTTORI MAGNETICI DI PROSSIMITA' SERIE "IM" MAGNETIC PROXIMITY SWITCHES SERIES IM...

Caratteristiche elettriche dell'elemento di contatto

Funzione del contatto	Normalmente aperto in commutazione
Materiale del contatto	Rodio
Potenza massima di comando	40VA
Tensione massima di comando	250V C.C - 220V C.A.
Picco massimo di corrente all'inserzione	1A
Resistenza del contatto	0.075 ohm
Tempo di vibrazione del contatto	0.3 m/sec.
Frequenza di comando	100 int/sec
Isteresi di comando	Ca. 5 mm
Precisione del punto di comando	0.01 mm
Resistenza assiale alle vibrazioni	100 gr
Resistenza meccanica del contatto	3×10^9
Temperatura ambiente ammessa	-10°C++80°C
Cavo di collegamento	$2 \times 0.75 \text{ mm}^2 - 2 \times 0.75 \text{ mm}^2$

Contact elements electrical characteristics

Contact function	Normally open in commutation
Contact material	Rhodium
Maximum control power	40VA
Maximum control tension	250V C.C - 220V C.A.
Max current peak upon connection	1A
Contact resistance	0.075 ohm
Contact vibration time	0.3 m/sec.
Control frequency	100 int/sec
Control hysteresis	Ca. 5 mm
Control point accuracy	0.01 mm
Vibration axial resistance	100 gr
Contact mechanical resistance	3×10^9
Admitted room temperature	-10°C++80°C
Connection cable	$2 \times 0.75 \text{ mm}^2 - 2 \times 0.75 \text{ mm}^2$

Regole per un corretto uso e montaggio degli interruttori magnetici serie "IM" e dei relativi magneti serie "M"

Interruttori magnetici

- 1.1. La custodia non deve essere distorta o sottoposta ad urti poiché l'elemento di contatto potrebbe danneggiarsi.
- 1.2. Gli interruttori magnetici sono sensibili ad elevati carichi di corrente. Poiché l'elasticità delle lamine dei contatti è minima, è sufficiente un piccolo effetto di saldatura per causarne la loro incollatura. Inoltre l'apertura del contatto avviene molto velocemente, per cui disinserendo carichi induttivi come bobine di relè, di elettrovalvole, di elettromagneti, ecc. si è in presenza di tensioni di autoinduzione particolarmente elevate e molto dannose. I seguenti valori elettrici: potenza massima, tensione e picco di corrente ammesso non devono mai essere superati. In caso contrario si potrebbe verificare una incollatura dei contatti. In particolare si richiama l'attenzione sul picco di corrente all'inserzione. Le correnti di carica dei condensatori devono essere limitate mediante opportune prerisistenze. Le lampade ad incandescenza assorbono all'inserzione una corrente pari a 3-4 volte il loro valore nominale. Interruttori magnetici di prossimità, con ad esempio 100W di potenza di rottura, possono quindi inserire solo lampade ad incandescenza con potenza inferiore a 25W.
- 1.3. Quando comandando carichi induttivi (relè, valvole elettromagnetiche, ecc.) è indispensabile spegnere le scintille inserendo in parallelo:
 - in c.c. un diodo
 - in c.a. un gruppo RC (resistenza + condensatore)
- 1.4. Per il tipo di contatto in commutazione il significato dei colori è il seguente:
 - Contatto in apertura marrone-nero
 - Contatto in chiusura marrone-blu

Directions for a correct use and assembly of the magnetic proximity switches serie IM... and relative magnets serie M

Magnetic proximity switches

- 1.1. *The enclosure must neither be distorted nor suffer impacts liable to damage the contact element.*
- 1.2. *The magnetic proximity switches are sensitive to high current loads. As the elasticity of the contact shells is minimum a small welding effect is sufficient to cause their sizing. Besides contact aperture is very quick for which the disconnection of inductive loads such as coils of relay, of electrovalves, of electromagnets, etc., causes particularly high and harmful self-induction tensions. The following electrical values: maximum power, tension and admitted current peak must never be exceeded. Otherwise sizing of the contacts could be verified. Attention is particularly called upon the current peak on connection. The loading currents of the condensers must be limited through opportune pre-resistances. Upon connection incandescent lamps absorb a current equivalent to 3-4 times its rated value. Magnetic proximity switches with, for example, 100W of rupture power can therefore only connect incandescent lamps with power less than 25W.*
- 1.3. *When controlling inductive loads (relay, electromagnetics valves, etc.) it is indispensable to switch off the sparks through connecting in parallel:*
 - in d.c. one diode
 - in a.c. a RC group (resistance + condenser)
- 1.4. *For the type of contact in commutation colour significance is as follows:*
 - Opening contact brown-black
 - Closing contact brown-bleu

Magneti permanenti

- 2.1. I magneti permanenti devono essere fissati solo con viti a testa piatta in materiali magnetici quali: ottone, alluminio, acciaio inossidabile o materiale sintetico.
- 2.2. La maggiore distanza di comando per l'interruttore viene raggiunta quando il magnete permanente viene fissato direttamente su un supporto in ferro.
- 2.3. L'incasso del magnete permanente in una massa di ferro provoca un corto circuito del campo magnetico; occorre prevedere una distanza della superficie in ferro di 1-3 mm. Questo tipo di montaggio riduce sensibilmente la distanza d'intervento dell'interruttore magnetico di prossimità.
- 2.4. I magneti permanenti con polarità Nord presentano una calotta di protezione colore rosso; per polarità Sud la calotta di protezione è di colore azzurro chiaro. Le calotte di protezione sono in poliammide.

Permanent magnets

- 2.1. *The permanent magnets must always be fixed with flathead screws in amagnetic materials such as: brass, aluminium, stainless steel or synthetic material.*
- 2.2. *The major switch control distance is reached when the permanent magnet is directly fixed on a iron support.*
- 2.3. *Embedding the permanent magnet in an iron mass causes short-circuit of the magnetic field; a 1-3 millimeter distance of the iron surface must be provided. This type assembly considerably reduces the magnetic proximity switch intervention distance.*
- 2.4. *Permanent magnets with Nord polarity present a red protection cap; for South polarity the protection cap is pale blue. The protection caps are in polyamide.*



EN 50.014
EN 50.018
ATEX 94/9/CE

AD Explosion Proof
VIGANO Electrical Equipment



PINZE DI MESSA A TERRA TIPO "PTI-35" - GROUNDING PLUGS TYPE PTI-35

MODO DI PROTEZIONE - PROTECTION MODE: EE x d IIB T6, II 2G

Le pinze tipo "PTI-35" vengono utilizzate per la messa a terra temporanea delle autobotti o autocarri cisterna, durante la fase di travaso di liquidi o sostanze pericolose.

Il fissaggio è assicurato da due molle di grande resistenza.

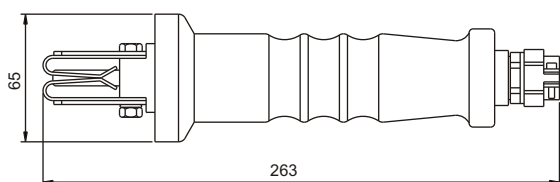
The grounding plugs PTI-35 type are used for the temporary earthing of tank trucks or tankers, during the transfer of liquids or dangerous substances.

Securing is ensured by two high resistance springs.

On request the version with screw terminal clamp is supplied for use on boats.

DATI TECNICI - TECHNICAL DATA:

Tensione di isolamento - *Insulation voltage:* 3000 V
Capacità della presa - *Socket capacity:* 0,5 ÷ 3 mm.
Corrente massima - *Maximum current:* 10 A
Cavo - *Cable:* 6 - 10 mm²
Peso - *Weight:* 1 Kg.



PINZE DI MESSA A TERRA TIPO "ISEO 1", "ISEO 2" - GROUNDING PLUGS TYPE ISEO I

MODO DI PROTEZIONE - PROTECTION MODE: EE x d IIB T6, II 2G

Le pinze tipo "ISEO I" sono particolarmente indicate per la messa a terra di serbatoi, vasche, fusti, ecc. L'ISEO-2 presenta due puntali collegati a terra, al posto di uno.

The grounding plugs ISEO I type are particularly indicated for the earthing of tanks, basins, drums, etc.

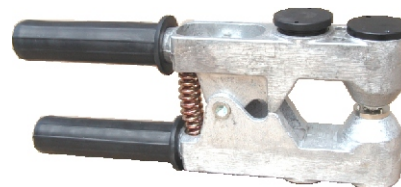
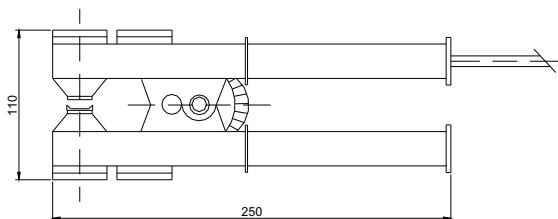
The grounding plugs ISEO-2 is make with two pins connected to earth

DATI TECNICI - TECHNICAL DATA:

Tensione di isolamento - *Insulation voltage:* 3000 V
Capacità della presa - *Socket capacity:* 3 ÷ 30 mm.
Corrente massima - *Maximum current:* 10 A
Peso - *Weight:* 700 gr.

Viene fornita con 11 mt di cavo - *It's furnished by 11 mt of wire.*

Su richiesta sono disponibili cavi di varie lunghezze - *On request is supplied a desired lenght of cable.*





EN 50.014 IEC 60079.0
 EN 50.018 IEC 60079.1
 EN 50.020 IEC 60079.11
 ATEX 94/9/CE



SISTEMA ELETTRONICO DI MESSA A TERRA ELECTRONIC GROUNDING SYSTEMS

MODO DI PROTEZIONE - PROTECTION MODE: EEx-d (Ia) IIB T5 IP 65

CARATTERISTICHE: L'apparecchiatura elettronica GRD-4200 assicura la messa a terra dell'autocisterna durante le operazioni di carico e scarico di liquidi infiammabili in luoghi con pericolo di esplosione. Il funzionamento è basato sul rilievo del parametro resistivo che ne garantisce la messa a terra ed il controllo della pompa di carico e scarico.

FEATURES: The GRD-4200 electronic equipment provides earthing for tanker lorries during loading and unloading operations for flammable liquids in places where there is danger of explosion. Functioning is based on reading the resistive parameter to guarantee the earthing connection and to control of the pump during loading and unloading.

COSTRUZIONE: Corpo e coperchio in lega di alluminio esente da rame.

Vite di terra interna/esterna. Viti di fissaggio coperchio in acciaio inox.

Pinza di collegamento. Cavo lunghezza 8 mt. 1 pulsante di inserzione. 1 lampada rossa di blocco. 1 lampada verde di consenso. Sistema interno elettronico di messa a terra. Pressacavo in ottone.

CONSTRUCTION: Copper-free aluminium alloy body and cover.

Internal/external earth bolt. Stainless steel fixing screws for cover.

Connecting clamp. 8 metres of cable. Push button insertion. 1 red stop light. 1 green go light. Internal electronic earthing system. Brass cable gland.

IMBOCCHI: 3 imbocchi diam. 3/4" filettati ISO7/1

HUBS: 3 hubs diam. 3/4" ISO7/1 threaded.

FINITURA: Verniciatura epossidica Ral 7035.

FINISH: Ral 7035 epoxy coating

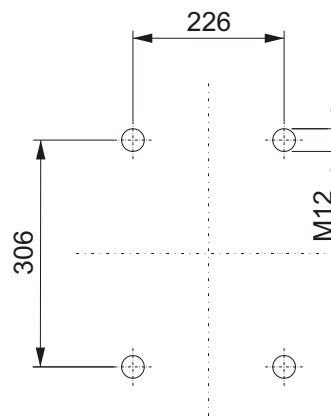
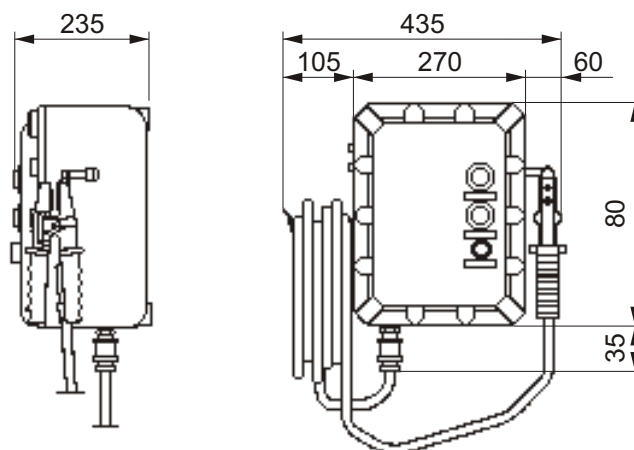
ACCESSORI: Avvolgicavo. Altre filettature. Staffe di sostegno. Altre alimentazioni a richiesta.

ACCESSORIES: Cable cover. Other threads. Support brackets. Other inputs on request.

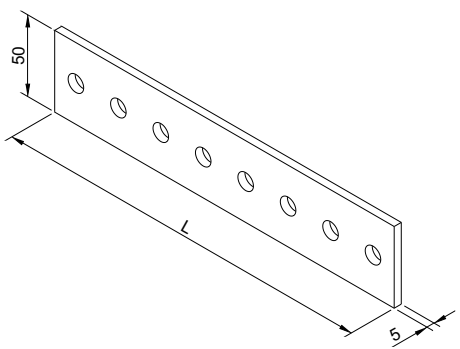
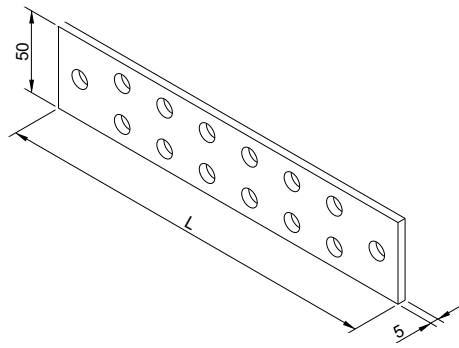
CODICE - CODE: GRD-4200

DATI ELETTRICI - ELECTRICAL DATA: 220V 50Hz 3W

PESO - WEIGHT: Kg 21



PIASTRA DI MESSA A TERRA - *GROUND PLATE*

DISEGNO - PICTURE	CODICE CODE	N° HOLE	LUNGHEZZA mm LENGHT mm
	BTM-3	3	150
	BTM-4	4	180
	BTM-6	6	240
	BTM-8	8	300
	BTM-10	10	360
	BTH-3	3x2	150
	BTH-4	4x2	180
	BTH-6	6x2	240
	BTH-8	8x2	300
	BTH-10	10x2	360

ELETTROVALVOLE ANTIDEFAGRANTI EXPLOSION-PROOF SOLENOID VALVE

MODO DI PROTEZIONE - PROTECTION MODE: EEx-d IIB-IIC T6, II 2GD T85°C Ta 40°C
EEx-d IIB-IIC T5, II 2GD T100°C Ta 55°C

Corpo in ottone stampato (OT58), ottone nichelato, acciaio inox (AISI-316). Parti interne in acciaio inox. Molla in acciaio inox. Bobina tropicalizzata per impregnazione, incapsulata in nylon-vetro, con circuito magnetico incorporato. Realizzata in classe di isolamento F (150 °C) e filo di rame utilizzato per l'avvolgimento in classe H (180 °C). Completa separazione tra l'avvolgimento ed il fluido che attraversa l'elettrovalvola. Custodia bobina in lega leggera con protezione antideflagrante a norma ATEX 94/9/CE
Ex IIGD - EExd IIB - con certificato CESI-02-ATEX-131
Ex IIGD - EExd IIC - con certificato CESI-02-ATEX-130
Classe temperatura T6 (t.amb <= +40 °C).
Classe temperatura T5 (t.amb <= +55 °C) a richiesta.
Stagna IP65 norme EN 60529 certificata dal CESI. Morsettiere elettrica incorporata con presa di terra interna ed esterna. Gruppo bobina orientabile su 360°. Possibilità di montaggio in qualsiasi posizione.

Forged brass (OT58), nickel-plated brass or stainless steel (AISI-316) body. Stainless steel internal parts. Stainless steel spring. Compact solenoid assembly with tropicalized, glass-reinforced nylon moulded coil. Class of insulation F (150°C) class H (180 °C) winding wire. Solenoid completely separated from the fluid. Light alloy explosion proof solenoid housing according to:

standards ATEX 94/9/CE

Ex IIGD - EExd IIB - with CESI certificate CESI-02-ATEX-131

Ex IIGD - EExd IIC - with CESI certificate CESI-02-ATEX-130

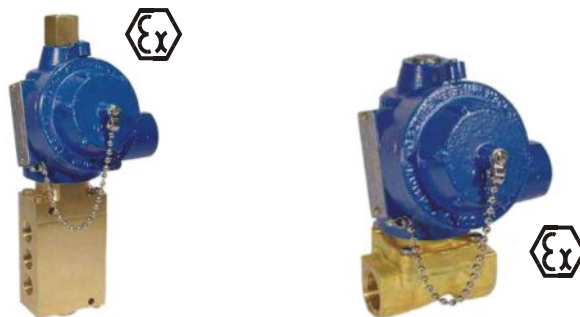
Temperature class T6 (for ambient temperature <= +40°C)

Temperature class T5 (for ambient temperature <= +55°C) upon request.

Waterproof IP65 according to EN60529 standards with CESI certificate. Inside terminal board, with internal and external ground connecting screws. 360° orientable solenoid assembly. Any position working.

Per le caratteristiche tecniche e modelli disponibili contattate il nostro ufficio tecnico

For technical data and types availables would you contact our technical office.



ASPIRATORI CENTRIFUGHI ANTIDEFAGRANTI da condotto SERIE IC EX

MODO DI PROTEZIONE: II 2G / II 3G, EEx d IIB / EEx d IIC

CARATTERISTICHE

- Aspiratori centrifughi da condotto
- Adatti per aria con temperatura max 80°C.
- Girante in alluminio ad alto rendimento con pale curve in avanti
- Equilibratura statica e dinamica
- Costruzione antiscintilla
- Coclea in lamiera d'acciaio stampata e verniciata con polveri epossidiche.
- Orientamento regolabile in 8 posizioni.
- Boccaglio aspirante montato di serie
- Motore antideflagrante trifase in esecuzione EEx d IIB / EEx d IIC
- Tutti i motori sono corredati di certificato CESI
- Marcatura CE

N.B: I motori antideflagranti non sono idonei alla regolazione della velocità

IMPIEGO

- Ventilazione di ambienti nei quali sia necessario garantire sicurezza per la presenza di gas, polveri e miscele infiammabili o sostanze che, in determinate condizioni, possano sviluppare atmosfere esplosive.
- La classificazione e identificazione di tali ambienti deve essere effettuata da autorità preposte
- Per le caratteristiche costruttive gli aspiratori della Serie IC Ex devono sempre essere collegati a tratti di tubazioni o a sistemi (serrande di taratura) che con la loro resistenza limitino l'assorbimento del motore fino a raggiungere i valori riportati sulla targa.

PRESTAZIONI

Codice	Modello	portata max	pressione max	tensione a 50 Hz	corrente assorbita	potenza	velocità	poli	grado di protezione	tipo motore	pressione sonora (a 1,5 mt)
		m3/h	mm H2O	V	A	KW	GIRI/1'	N°	IP	EEx d	dB (A)
1IC1010	IC 100 ATEX Trifase	400	27	400	0,35	0,12	2800	2	55	IIC T6	54
1IC1208	IC 120 ATEX Trifase	600	50	400	0,85	0,25	2800	2	55	IIC T6	63
1IC1412	IC 140 ATEX Trifase	1000	80	400	0,90	0,37	2800	2	55	IIC T6	68
1IC1610	IC 160 ATEX Trifase	1800	95	400	2,0	0,75	2800	2	55	IIB T6	70
1IC1809	IC 180 ATEX Trifase	2400	130	400	2,80	1,1	2800	2	55	IIB T6	72



ASPIRATORI ELICOIDALI ANTIDEFAGRANTI espulsione diretta SERIE IE EX

MODO DI PROTEZIONE: II 2G / II 3G, EEx d IIB / EEx d IIC



CARATTERISTICHE

- Aspiratori elicoidali per espulsione diretta all'esterno
- Installazione a parete o pannello
- Adatti per aria pulita con temperatura max 40°C.
- Diametri da 250 a 700mm
- Flusso d'aria da motore verso girante.
- Girante a 6/8 pale in tecnopolimero ad alta resistenza meccanica e mozzo in alluminio pressofuso
- Equilibratura statica e dinamica
- Telaio quadrato in lamiera d'acciaio stampata , protetto da verniciatura a polveri epossidiche .
- Rete di protezione ad anelli in acciaio verniciato montata sul lato motore
- Motore antideflagrante Trifase in esecuzione EEx d IIB / EEx d IIC
- Tutti i motori sono corredati di certificazione CESI
- Marcatura CE

N.B: I motori antideflagranti non sono idonei alla regolazione della velocità

IMPIEGO

- Ventilazione di ambienti nei quali sia necessario garantire sicurezza per la presenza di gas, polveri e miscele infiammabili o sostanze che, in determinate condizioni, possano sviluppare atmosfere esplosive.
- La classificazione e identificazione di tali ambienti deve essere effettuata da autorità preposte
- Per le caratteristiche costruttive e di prestazioni la serie IE Ex può essere utilizzata solo per espulsione diretta.

SU RICHIESTA

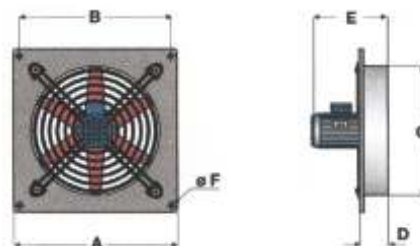
- Versione a flusso inverso (Monofase e Trifase)
- Versione a flusso reversibile (Trifase)

PRESTAZIONI

Codice	Modello	portata max	tensione a 50 Hz	corrente assorbita	potenza	velocità	poli	grado di protezione	tipo motore	pressione sonora (a 3 mt)
		m3/h	V	A	KW	GIRI/1'	N°	IP	EEx d	dB (A)
1IE2501	IE 250 ATEX MONOFASE	950	230	0,39	0,04	1400	4	55	IIC T3	43
1IE3002	IE 300 ATEX MONOFASE	1500	230	0,39	0,04	1400	4	55	IIC T3	47
1IE3502	IE 350 ATEX MONOFASE	2400	230	1,20	0,12	1400	4	55	IIC T3	55
1IE2502	IE 250 ATEX TRIFASE	950	400	0,35	0,09	1400	4	55	IIC T6	43
1IE3003	IE 300 ATEX TRIFASE	1500	400	0,35	0,09	1400	4	55	IIC T6	47
1IE3503	IE 350 ATEX TRIFASE	2400	400	0,70	0,12	1400	4	55	IIC T6	55
1IE4003	IE 400 ATEX TRIFASE	3400	400	0,70	0,12	1400	4	55	IIC T6	59
1IE4503	IE 450 ATEX TRIFASE	4600	400	0,70	0,18	1400	4	55	IIC T6	64
1IE5062	IE 500/6 ATEX TRIFASE	5600	400	0,70	0,18	900	6	55	IIC T6	62
1IE6061	IE 600/6 ATEX TRIFASE	10000	400	1,30	0,37	900	6	55	IIB T5	70
1IE7061	IE 700/6 ATEX TRIFASE	15000	400	2,20	0,75	900	6	55	IIB T5	74

DIMENSIONI (mm)

Tipo	A	B	C	D	E	F	Kg
IE 250 ATEX	340	300	260	88	295	9	19
IE 300 ATEX	390	350	310	88	295	9	20
IE 350 ATEX	440	400	360	108	355	9	20
IE 400 ATEX	490	450	410	108	390	9	24
IE 450 ATEX	540	500	460	108	405	9	31
IE 500 ATEX	650	600	510	108	365	12	35
IE 600 ATEX	750	700	610	108	405	12	45
IE 700 ATEX	850	800	710	108	490	12	59



ASPIRATORI ELICOIDALI ANTIDEFAGRANTI espulsione diretta SERIE IE EX

MODO DI PROTEZIONE: II 2G / II 3G, EEx d IIB / EEx d IIC

CARATTERISTICHE

- Torrini centrifughi per aspirazione libera o canalizzata
- Installazione a tetto
- Adatti per aria pulita con temperatura max 90°C.
- Motore separato dal flusso d'aria
- Girante a pale rovesce autopulenti in acciaio zincato
- Equilibratura statica e dinamica
- Costruzione antiscintilla
- Base in alluminio
- Rete di protezione antivolatile in acciaio verniciato con polveri epossidiche
- Cappello di protezione in vetroresina
- Motore antideflagrante Trifase in esecuzione EEx d IIB / EEx d IIC
- Tutti i motori sono corredati di certificazione CESI
- Marcatura CE

N.B: I motori antideflagranti non sono idonei alla regolazione della velocità

IMPIEGO

- Ventilazione di ambienti nei quali sia necessario garantire sicurezza per la presenza di gas ,polveri e miscele infiammabili o sostanze che , in determinate condizioni ,possano sviluppare atmosfere esplosive.
- La classificazione e identificazione di tali ambienti deve essere effettuata da autorità preposte
- Per le caratteristiche costruttive e di prestazioni la serie TCF Ex può essere utilizzata per aspirazione diretta o canalizzata

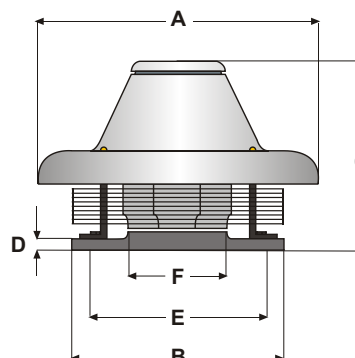


PRESTAZIONI

Codice	Modello	portata max	tensione a 50 Hz	corrente assorbita	potenza	velocità	poli	grado di protezione	tipo motore	pressione sonora (a 3 mt)
		m3/h	V	A	KW	GIRI/1'	N°	IP	EEx d	dB (A)
1TF2502	TCF 250 ATEX	1100	400	0,35	0,09	1330	4	55	IIC T6	45
1TF3002	TCF 300 ATEX	1900	400	0,45	0,12	1350	4	55	IIC T6	51
1TF3502	TCF 350 ATEX	3000	400	0,88	0,25	1410	4	55	IIC T6	56
1TF4001	TCF 400 ATEX	4300	400	1,22	0,55	1400	4	55	IIC T5	61
1TF4501	TCF 450 ATEX	5400	400	2,45	0,75	1400	4	55	IIC T5	65
1TF5501	TCF 550 ATEX	6900	400	1,90	0,55	945	6	55	IIB T5	59
1TF6001	TCF 600 ATEX	10000	400	3,40	1,1	940	6	55	IIB T5	61
1TF6501	TCF 650 ATEX	13000	400	4,30	1,5	945	6	55	IIB T5	65
1TF7001	TCF 700 ATEX	16000	400	5,60	2,2	940	6	55	IIB T5	70

DIMENSIONI (mm)

Tipo	ØA	B	C	D	E	ØF	Kg
TCF 250 ATEX	540	400	470	38	360	180	17
TCF 300 ATEX	540	400	490	38	360	220	24
TCF 350 ATEX	800	500	555	38	450	270	35
TCF 400 ATEX	800	650	570	38	600	296	45
TCF 450 ATEX	800	650	570	38	600	296	51
TCF 550 ATEX	950	760	680	38	710	386	72
TCF 600 ATEX	1100	930	750	38	870	439	92
TCF 650 ATEX	1100	930	820	38	870	484	120
TCF 700 ATEX	1100	930	820	38	870	484	135





EN 50.014
EN 50.019
EN 50.020
EN 50.028
ATEX 94/9/CE

AD Explosion Proof
Electrical Equipment
VIGANO



TELEFONO EEx IN LEGA LEGGERA *EEx TELEPHONE-SET*

MODO DI PROTEZIONE - *PROTECTION MODE*: EEx e m ib IIC T5 IP 65

CARATTERISTICHE:

Custodia e microtelefono in lega leggera
Cordone del microtelefono in acciaio inossidabile con carico di rottura >150 kg
Dimensioni contenute e peso di soli 4 kg
Controllato da microprocessore, molte funzioni sono programmabili da tastiera
Suoneria regolabile 90 dB a 1 metro
Colore arancio/nero o colorazioni speciali su richiesta

FEATURES:

Handset and body made of light-alloy
Stainless steel cord with traction resistance >150kg
Very compact and light (4 kg only)
Microprocessor controlled, many functions programmable by keypad
Adjustable bell 90dB at 1 m.
Orange/black or different colors on demand

TLA227 A1A



Versione con tastiera a 12 tasti (DTMF+Pulse)
Richiamata ultimo numero
Tasto di Flash/Terra
Versione a mani libere TLA227A1T su richiesta

*The version complete of 12 buttons keypad
Last number redial
Flash button
Hands free version available - p/n TLA227A1T*

TLC227 A1A



Versione senza tastiera per servizio Hot-Line o sola risposta
Versione a mani libere TLC227A1T su richiesta

*The version without keypad for Hot-Line or Call-Back
functions
Hands free version available - p/n TLC227A1T*

AD *Explosion Proof
Electrical Equipment*
VIGANO

